

**COMPTES PUBLICS DU CANADA  
2000-2001**

**Acquisition de terrains,  
bâtiments et ouvrages**

**SOMMAIRE**

	<i>Page</i>
Agriculture et Agroalimentaire	3
Agence des douanes et du revenu du Canada	4
Patrimoine canadien	4
Environnement	5
Pêches et Océans	5
Affaires étrangères et Commerce international	6
Santé	7
Développement des ressources humaines	7
Affaires indiennes et du Nord canadien	7
Industrie	7
Défense nationale	8
Ressources naturelles	11
Conseil privé	11
Travaux publics et Services gouvernementaux	12
Solliciteur général	15
Transports	18
Anciens combattants	20

## Acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages

L'état qui suit présente le montant total dépensé en 2000-2001 ainsi que le détail pour les contrats de 250 000 \$ ou plus (25 000 \$ ou plus pour les contrats à prix coûtant majoré). Ces renseignements sont présentés par programme sous chaque portefeuille ministériel. Ce détail comprend le nom et le lieu de l'entrepreneur, une brève description et le lieu du projet, le montant du contrat, les dépenses de l'exercice (c.-à-d. les paiements en espèces et les charges à payer) et le total des dépenses à ce jour.

Les montants présentés comprennent les dépenses découlant d'opérations internes et externes. Les dépenses découlant d'opérations externes impliquent le gouvernement et les tiers, tandis que les dépenses découlant d'opérations internes impliquent des organisations faisant partie du périmètre comptable du gouvernement du Canada. Dans l'état suivant :

- un astérisque { \* } vis-à-vis des montants sous la colonne des dépenses à ce jour indique que les montants énoncés dans les Comptes publics du Canada de l'exercice précédent reliés aux dépenses à ce jour ont été modifiés pendant l'exercice en cours;
- deux astérisques { \*\* } vis-à-vis du nom et lieu de l'entrepreneur indiquent les contrats adjudgés par l'entremise des Travaux publics et Services gouvernementaux;
- trois astérisques { \*\*\* } vis-à-vis des montants sous la colonne du montant du contrat indiquent les contrats à prix coûtant majoré; et
- un (f) vis-à-vis des montants sous la colonne des dépenses à ce jour indique les contrats terminés pendant l'exercice en cours.

La section 6 du volume II (partie II) des Comptes publics du Canada de 2000-2001 présente le montant total dépensé pour l'acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages, réparti par ministère et organisme sous chaque portefeuille ministériel.

**DÉTAIL DES CONTRATS D'ACQUISITION DE TERRAINS, BÂTIMENTS ET OUVRAGES**

Nom et lieu de l'entrepreneur	Brève description et province du projet	Montant	Dépenses	Dépenses
		du contrat	2000-2001	à ce jour
		\$	\$	\$
<b>AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE</b>				
<b>13 759 253 \$</b>				
<b>Ministère 12 223 199 \$</b>				
AODBT Arch Saskatoon Sask**	Rénovation et agrandissement d'un édifice fédéral Sask	2,670,671		2,393,053
Canning Construction Ltd Etobicoke Ont**	Construction de nouvelles installations de recherche Ont	3,087,189	(500)	3,087,188
Cardinal Construction Saint John N-B**	Construction de nouvelles installations de recherche Î-P-É	4,757,628		
CF Industrial Products Inc Leamington Ont**	Agrandissement du Centre de recherche Ont	682,983	73,838	682,983 (f)
Cohos Evamy Partnership Calgary Alb**	Conception d'un nouveau laboratoire pour viandes Alb	395,750		342,765 (f)
Cohos Evamy Partnership Calgary Alb**	Construction d'un bureau/laboratoire Alb	1,717,975	381,246	1,598,852
Consortium ABCP St-Hyacinthe Qué**	Conception pour rénovation du Centre de recherche d'alimentation Qué	775,370		
Construction Bugere St-Hyacinthe Qué**	Réfection extérieure d'un bâtiment Qué	1,751,269	1,004,702	1,004,702
Culham Pedersen Calgary Alb**	Conception du Centre de recherche polyvalent Alb	3,226,728		2,324,752
DGH Engineering West Paul Man**	Conception d'une porcherie Qué	697,400		669,550
Dinardo Contractors Ltd Concord Ont**	Construction d'une installation pour le Programme de la qualité des aliments Ont	8,395,743		8,395,743
Dobbelsteyn Serv Maint Fredericton N-B**	Ajout d'une génératrice d'urgence N-B	343,766		331,616 (f)
Garvey Construction Gloucester Ont**	Rénovation à l'édifice no 50 Ont	258,620		246,959 *
Gordon Construction Winnipeg Man**	Aménagement du 7e étage Man	304,085		304,085 (f)
Graham Const & Eng Ltd Saskatoon Sask**	Agrandissement de serres Sask	13,446,394		13,446,394 (f)
Graham Const & Eng Ltd Saskatoon Sask**	Rénovation et nouvelle construction Alb	20,610,211	4,264,752	4,264,752
Groupe Canvar Inc Montréal Qué**	Construction d'une porcherie Qué	3,430,320		3,442,556
Groupe Canvar Inc Montréal Qué**	Construction de laboratoires de recherche sur les viandes Qué	534,663		546,000 (f)
K Shaw and Sons Grande Prairie Alb**	Conception et construction d'un bâtiment de service des cultures Alb	1,792,936		1,558,581
Katz and Webster Ottawa Ont**	Conception pour la rénovation de l'édifice no 55 Ont	269,164		41,222
K&L Construction Ltd London Ont**	Construction de nouvelles installations de recherche Ont	5,122,421	37,322	5,122,421
King Electric Ltd Lethbridge Alb**	Générateur d'urgence Alb	679,128		679,128 (f)
Maple Reinders Edmonton Alb**	Construction d'une serre et installation de croissance Alb	1,150,000	882,300	882,300
Maple Reinders Edmonton Alb**	Construction d'une serre et d'un édifice pour laboratoire Alb	2,040,000		
Olympic Mechanical McGregor Ont**	Construction de l'édifice no. 94 Ont	472,214		472,214
Redden Petroleum Enterprises Upper Rawdon N-É**	Remplacement d'un réservoir d'essence N-E	258,798	258,798	258,798
Regent Construction Winnipeg Man**	Construction d'un édifice de service des cultures Man	1,280,798		1,280,798 *(f)
Scott Morris Architects Toronto Ont**	Conception d'un laboratoire alimentaire Ont	943,013		924,551
Shore Tilbe Irwin & Partners Toronto Ont**	Agrandissement d'un bureau/laboratoire Ont	716,950		662,592
Shore Tilbe Irwin & Partners Toronto Ont**	Construction d'un bureau/laboratoire Ont	918,850		811,549
Smith Carter Consultants Winnipeg Man**	Conception pour rénovation du Centre de recherche Man	1,263,880		887,283
Swagger Construction Abbotsford C-B**	Nouvelle installation de recherche C-B	15,239,660	5,124,900	11,842,094
Vince Ferraro Windsor Ont**	Rénovation d'un édifice de production en série d'insectes Ont	596,319	181,877	596,916
Wolfe Management Calgary Alb**	Bâtiment pour entreposage Alb	970,668		970,668 (f)
<b>Agence canadienne d'inspection des aliments</b>				
<b>955 188 \$</b>				
Ellis-Don Construction North York Ont**	Construction de laboratoires Man	91,607,910 (1)		44,519,145 (f)
Jones & Manning Architects Charlottetown Î-P-É**	Construction d'un bureau/laboratoire Î-P-É	3,671,746		3,626,884 (f)
Morguard Investments Ltd Ottawa Ont**	Aménagement de la cour Camelot Ont	379,789		379,789 (f)
W&R Foundation Specialists Alb**	Surveillance de la fondation Alb	773,330		773,329 (f)
<b>Commission canadienne des grains 580 866 \$</b>				
<b>AGENCE DES DOUANES ET DU REVENU DU CANADA 2 887 998 \$</b>				
Services gouvernementaux Denver Colorado É-U	Installations frontalières communes Alb	16,596,000	200,000.00	3,721,589 *
Services gouvernementaux Denver Colorado É-U	Inspection d'animaux Alb	1,600,000	51,874.00	1,600,000 *(f)
Services gouvernementaux Denver Colorado É-U	Installations frontalières communes C-B	16,780,000	2,416,471.00	5,074,966 *
Services gouvernementaux Denver Colorado É-U	Installations frontalières communes TY	1,841,025	168,537.00	1,810,225 *
Ikoy/ADI Winnipeg Man**	Conception architecturale Man	627,250		500,826
Le Groupe Poirier Inc Stanstead Qué**	Routes et stationnement Qué	442,567		442,567 (f)
PCL Constructors Winnipeg Man**	Travaux majeurs de construction Man	10,512,000		10,414,314
Seaquest Management Inc Vancouver C-B**	Redévelopper le site et remplacer un édifice C-B	728,347	51,116	728,347 *(f)

## DÉTAIL DES CONTRATS D'ACQUISITION DE TERRAINS, BÂTIMENTS ET OUVRAGES

Nom et lieu de l'entrepreneur	Brève description et province du projet	Montant	Dépenses	Dépenses
		du contrat	2000-2001	à ce jour
		\$	\$	\$
<b>PATRIMOINE CANADIEN 20 228 791 \$</b>				
<b>Commission des champs de bataille nationaux 4 292 300 \$</b>				
GSM Qué QuébecQué**	Exposition permanente Maison de la découverte Qué	1,041,205		1,041,205 (f)
GSM Qué Québec Qué**	Exposition Maison de la découverte Qué	1,782,240	1,782,240	1,782,240 (f)
Travaux publics et Services gouvernementaux Hull Qué**	Amélioration des routes sur les plaines Qué	372,942	372,942	372,942 (f)
Travaux publics et Services gouvernementaux Hull Qué**	Améliorations de terrain sur les plaines Qué	1,515,320	1,515,320	1,515,320 (f)
<b>Agence Parcs Canada 15 936 491 \$</b>				
A & JL Bourgeois Contrecoeur Qué	Construction d'une voie de migration Qué	1,631,851	1,376,870	1,376,854 *
ABB Inc Saint-Laurent Qué	Remplacement d'un mécanisme de conduit Qué	5,085,000	3,032,000	5,062,000 *
Alberta Ltd Banff Alta	Rénovation à la maison du directeur Alb	447,462	447,462	447,462
B Deberg Île Saturna C-B	Acquisition de terrain C-B	749,994	749,994	749,994
Cegerco TCG Chicoutimi Qué	Restauration de portes Qué	626,700		
Corcan Kingston Ont	Bâtiment de commande Ont	397,409	299,659	397,409
CRT Group Inc Lévis Qué	Réfection de l'écluse 5 nord Qué	3,266,507		3,266,507
David S Laflamme Const Ltd Stittsville Ont	Remplacement des piles de pont et du mur latéral Ont	254,031	254,031	254,031
Devitt Forand Contractors Ltd Calgary Alb**	Conception, construction, rénovations et ajouts d'un pontage à l'enceinte Jasper parc national Jasper Alb	1,841,128		1,841,128
DSI Tangent Construction Winnipeg Man**	Entrepôt de visite douanière Winnipeg Man	5,559,441		5,559,441
EBC Inc Ancienne-Lorette Qué	Travaux de modification Qué	1,432,314	250,000	250,000
Excel Construction Saint-Laurent Qué**	Restauration du Manoir Papineau Montebello Qué	1,417,705		1,417,705 *
Fundy Contracting St Georges N-B	Piste de bicyclette N-B	294,315	294,315	294,315
Groupe CRT Inc Lévis Qué**	Restauration du barrage no. 5 Canal Lachine Qué	3,266,508		3,266,508
Groupe CRT Inc Lévis Qué**	Ouvrages de restauration Qué	6,708,685	3,232,750	3,232,750
HR Doomekamp Const Ltd Odessa Ont	Mise en état du pont tournant Ont	476,778	292,419	292,419
Industrial Cold-Milling Moncton N-B**	Revêtement routier de la route Main Park N-É	426,492	426,492	426,492
JV&M Associates Sask**	Poste de pompage et station de traitement d'eau potable parc national Prince Albert Sask	1,780,747		1,774,178
Les Toitures Vicki Inc Saint-Élie-d'Oxford Qué**	Réfection de toiture Qué	449,284	253,225	449,284
LW Dennis Contracting Ltd Lethbridge Alta	Réfection ds canalisations d'eau et d'égouts Alb	435,720	425,561	425,561
Marco Services Ltd St John's T-N**	Construction du Discovery Centre T-N	3,380,693	18,110	3,380,693 *
Mid Valley Construction Halifax N-É**	Piste auxiliaire Harbour Rocks parc national Kejimikujik N-É	302,266		287,655
Modern Construction (1983) Ltd Moncton N-B**	Phase IV des réparations de la route 114 dues au soulèvement par le gel parc national Fundy N-B	1,069,200		1,062,977
Money Family Projects Ltd Île Saturna C-B	Acquisition de terrain C-B	509,652	509,652	509,652
Municipal Ready Mix Sydney N-É**	Modernisation des systèmes d'égout et des égouts pluviaux lieu historique national forteresse de Louisbourg N-É	1,373,206		1,360,708
N Jones Sidney C-B	Acquisition de terrain C-B	656,048	656,048	656,048
Northwest Territories Housing Corporation Nunavut TN-O	Construction de 2 maisons de personnel TN-O	600,000	160,500	160,500
Ocean Construction Inc Québec Qué**	Reconstruction Qué	3,667,944	1,633,908	3,667,944 *
Outerbridge Toronto Ont	Achat de terrain Ont	250,000	249,868	249,868
Pentagon Structures Ltd Edmonton Alb**	Rénovation de la gare du CN pour l'administration de Jasper Alb	2,287,052 (2)		
Progère Construction Inc Trois-Rivières Que	Construction d'un abri de pique-nique Qué	269,587	46,485	269,587 *
Province de la Colombie-Britannique Victoria C-B**	Acquisition de terrains sans droits forestiers parc national Pacific Rim C-B	9,800,000		9,828,346
Travaux publics et Services gouvernementaux Edmonton Alb**	Service de pavage et d'ingénierie sur la rue Connaught Alb	1,128,152	1,128,152	1,128,152
Travaux publics et Services gouvernementaux Edmonton Alb**	Rajout de bureau à une enceinte Alb	1,025,000		1,025,000 *
Travaux publics et Services gouvernementaux Edmonton Alb**	Réaménagement d'un immeuble Alb	3,147,426	2,822,826	2,822,826
Travaux publics et Services gouvernementaux Hot Springs C-B**	Amélioration d'édifice C-B	750,000	730,895	730,895
Travaux publics et Services gouvernementaux Hot Springs C-B**	Amélioration d'édifice C-B	616,500	393,743	611,835 *
Riverside Development Sydney N-É**	Remplacement de ligne de flottaison forteresse de Louisbourg lieu historique national N-É	581,755		576,776
Rénovations Ancestrales Inc Montréal Qué**	Réfection de l'écluse 4 nord Qué	3,722,963	2,502	3,722,963
Rocois Construction Inc Ange-Gardien Qué**	Nouvelles casernes Qué	6,452,887		5,156,707
Saturna Garage & Contracting Ltd C-B	Acquisition de terrain C-B	719,329	719,329	719,329
S & P Frank Sidney C-B	Acquisition de terrain C-B	774,305	774,305	774,305
Shipwright Repair Services Whitehorse TY	Réparations navales au SS Klondike TY	960,000	298,400	298,400
Stellaire Construction Inc Que	Ouvrages de fortifications Qué	263,987	207,374	207,374
Sunrise Entreprises Thetis Island C-B	Ouvrage de stabilisation et réparation de carie TY	986,700	520,300	670,500 *
Totten Sims Hubicki Associates Whitby Ont	Conception des modifications au système de suppression d'eau et de feu N-É	412,510	83,513	412,510 *

## DÉTAIL DES CONTRATS D'ACQUISITION DE TERRAINS, BÂTIMENTS ET OUVRAGES

Nom et lieu de l'entrepreneur	Brève description et province du projet	Montant	Dépenses	Dépenses
		du contrat	2000-2001	à ce jour
		\$	\$	\$
Unicon Pipeline Ltd North Battleford Sask**	Acquisition d'un chalet transportable et installation d'alimentation en eau et des égouts Waskesiu Sask	423,149		423,149
Divers projets de TPSGC Lac Waskesiu Sask**	Améliorations des eaux et des égouts Sask	470,000	470,000	470,000
Vic Van Isle Construction Ltd Revelstoke C-B**	Édifice des douches au terrain de camping Lac Louise Alb	419,352		419,352
Victory Construction Saskatoon Sask**	Rénovation d'une enceinte et d'un immeuble administratif Sask	733,355		733,365
Victory Construction Saskatoon Sask**	Modernisation de la station de pompage des eaux usées parc national de Prince Albert Sask	813,565		813,565
Walter Construction (Canada) Inc Calgary Alb**	Réfection du pont routier Sentinelle Lac Louise Alb	319,050		287,122
<b>ENVIRONNEMENT 1 900 325 \$</b>				
<b>Ministère 1 900 325 \$</b>				
Carmont Construction Ltd Saskatoon Sask**	Réaménagement du bureau à l'Institut national de recherches hydrologiques Sask	338,136	300,238	338,136 <i>*(f)</i>
PCL Constructors Northern Inc Yellowknife TN-O**	Nouvel entrepôt de matériel d'entretien station météorologique Eureka TN-O	1,793,000	1,025,000	1,149,854 *
<b>FINANCES 135 250 \$</b>				
<b>Bureau du surintendant des institutions financières 135 250 \$</b>				
<b>PÊCHES ET OCÉANS 64 393 213 \$</b>				
<b>Ministère 64 393 213 \$</b>				
Alva Construction Ltd Antigonish N-É**	Dragage N-É	809,209	747,500	747,500
Amber Contracting Ltd Dartmouth N-É**	Réparations d'un quai N-É	412,110	412,110	412,110
AMD Holdings Ltd St John's T-N**	Reconstruction d'un quai T-N	483,012	260,000	260,000
AMD Holdings Ltd St John's T-N**	Reconstruction d'un quai T-N	320,115	242,593	242,593
B Spicer Construction Ltd Bridgetown N-É**	Construction d'un brise-mer N-É	433,276	433,276	433,276
B Spicer Construction Ltd Bridgetown N-É**	Améliorations d'un port N-É	299,721	299,721	299,721
Barkers Construction Ltd Baie Verte T-N**	Reconstruction d'un quai et brise-mer T-N	271,918	24,940	271,918 <i>(f)</i>
Barkers Construction Ltd Baie Verte T-N**	Reconstruction d'un quai T-N	266,853	12,100	266,853
Basar Heating & Air Conditioning Winnipeg Man**	Nouvelles hottes de laboratoire fermées Man	314,200		314,200 <i>*(f)</i>
Beaver Marine Ltd Halifax N-É**	Restauration d'une jetée N-É	3,449,219	686,063	686,063
Beaver Marine Ltd Halifax N-É**	Dragage N-É	614,000	614,000	614,000 <i>(f)</i>
Beaver Marine Ltd Halifax N-É**	Dragage N-É	319,000	319,000	319,000 <i>(f)</i>
Bernard & Gerard Lombard Ltd Weymouth N-É**	Construction d'un brise-mer N-É	762,072	762,072	762,072 <i>(f)</i>
Blunden Construction Ltd Halifax N-É**	Nouvel entrepôt préfabriqué N-É	536,710	438,600	438,600
Brook Entreprises Inc Cornerbrook T-N**	Reconstruction d'un quai T-N	398,510	283,600	283,600
Carrière des Isles Inc Cap-aux-Meules Qué**	Réparations à un port Qué	667,160	663,139	663,139
Cegerco TCG Inc Chicoutimi Qué**	Réaménagement d'un quai Qué	2,937,039	1,684,838	1,684,838
Central Prince Contracting Ltd Ellerslie Î-P-É**	Construction du quai Lower Montague Î-P-É	429,710	288,256	288,256
Chards Construction Bonavista T-N**	Projet de modernisation de phase T-N	626,990	327,560	327,560
Cimat Rivière-du-Loup Qué**	Réaménagement d'un quai Qué	339,410	142,628	142,628
Clarkes Trucking & Excavating Ltd Paradise T-N**	Dragage T-N	291,700	248,000	248,000
Comeau & Savoie Construction Ltd Caraquet N-B**	Protection de la voie d'accès au quai N-B	326,555	285,522	285,522
Comeau & Savoie Construction Ltd Caraquet N-B**	Réparations d'un quai N-B	390,141	122,706	122,706
Comeau & Savoie Construction Ltd Caraquet N-B**	Améliorations d'un quai N-B	581,806	581,806	581,806
Construction Uniforme St Blandine Qué**	Réaménagement des blocs A et B Qué	730,070	565,238	565,238
Contrap Inc Mont Joli Qué**	Entretien des immeubles Qué	481,914	122,634	389,939 *
Cureggio General Construction Ltd Wallace N-É**	Reconstruction du quai de la baie supérieure N-É	928,739	701,928	701,928
DE Guyatt Company Ltd Prince Rupert C-B**	Modernisation électrique du port Fairview C-B	295,376	295,376	295,376
Dexter Construction Company Ltd Bedford N-É**	Agrandissement du brise-mer N-É	854,740	472,399	472,399
Diamond Construction Ltd Fredericton N-B**	Immeuble de filtration d'eau salée N-B	2,738,893	1,023,126	1,023,126
Dragage St Maurice Notre-Dame-de-Napier Qué**	Dragage voies navigables Qué	434,034	434,034	434,034 <i>(f)</i>
Dragage St Maurice Notre-Dame-de-Napier Qué**	Dragage voies navigables Qué	666,959	666,959	666,959 <i>(f)</i>
E & E McLaughlin Ltd Tilsonberg Ont**	Reconstruction du brise-mer Ont	774,935	774,935	774,935
Entreprises Allen Dumaresq Rivière-au-renard Qué**	Installation de la protection cathodique Qué	267,826	10,092	267,826 *
Floyds Construction Ltd Rocky Harbour T-N**	Reconstruction d'un quai T-N	502,130	250,000	250,000
Fundy Contractors Ltd St George N-B**	Agrandissement du quai Blacks Harbour Phase I N-B	433,077	433,077	433,077
Fundy Contractors Ltd St George N-B**	Reconstruction du quai N-B	427,029	427,029	427,029
Gaffney Québec Ltd Stratford Ont**	Reconstruction d'un quai Ont	3,042,809	1,645,810	2,887,794
Gaudette's Transit Mix Ltd Tignish Î-P-É**	Amélioration du brise-mer Tignish phase II Î-P-É	274,840	25,043	274,840 <i>(f)</i>
Gladstone Development Ltd Moncton N-B**	Reconstruction du brise-mer ouest N-B	471,165	470,765	470,765

**DÉTAIL DES CONTRATS D'ACQUISITION DE TERRAINS, BÂTIMENTS ET OUVRAGES**

Nom et lieu de l'entrepreneur	Brève description et province du projet	Montant	Dépenses	Dépenses
		du contrat	2000-2001	à ce jour
		\$	\$	\$
Gulf Operators Ltd Saint John N-B**	Reconstruction d'un quai et nouveau brise-mer N-B	1,516,779	1,347,578	1,347,578
Hamel Construction Inc Rivière Boisclair Qué**	Reconstruction d'un quai Qué	2,210,393	1,584,722	1,584,722
Hann Enterprises Ltd Port Blandford T-N**	Reconstruction du quai marginal T-N	311,110	140,185	140,185
Harbour Développement & Verrault Navigation Les Méchins Qué**	Entretien sélectif du toit Qué	2,684,260	80,806	2,684,260 (f)
Highfield Construction Company Ltd Charlottetown Î-P-É**	Amélioration du brise-mer Tignish phase III Î-P-É	547,215	371,000	371,000
Honeywell Ltd Winnipeg Man**	Modernisation du système de contrôle de l'immeuble Man	406,454		364,199
Hydroteck Marine enr Québec Qué**	Réparations du brise-mer Qué	1,541,427	1,405,533	1,405,533
Hynes Construction Ltd Dunville T-N**	Reconstruction d'un quai T-N	472,993	8,993	472,993 (f)
Inlet Electric Ltd Port Coquitlam C-B**	Modernisation distribution électrique de False Creek C-B	421,150	(2,350)	421,150 *(f)
IPB International Mascouche Qué**	Bon de commande de bois Qué	392,443	392,442	392,442 (f)
IVC Ventilating Contractor Winnipeg Man**	Modernisation du système CVCA Man	376,868		376,868 *(f)
J&E Enterprises Ltd Placentia Bay T-N**	Reconstruction du quai T-N	1,075,825	740,872	740,872
JJM Construction Delta C-B**	Réparations de mur C-B	253,587		253,587 *(f)
Johnsons Construction Ltd Pasadena T-N**	Reconstruction du quai T-N	648,485	326,000	326,000
Knappert Industries Nanaimo C-B**	Modernisation 600 volt C-B	291,801	1,762	291,801 (f)
L Breau & Son Ltd Neguac N-B**	Construction du quai N-B	442,183	442,183	442,183
Langreen 1984 Ltd Winnipeg Man**	Construction d'un laboratoire et d'une résidence Man	1,177,985	1,177,985	1,177,985
Lauréat Gagné Inc L'Anse-Saint-Jean Qué**	Réparations d'un quai Qué	776,975	273,740	776,975 (f)
Les Entreprises PEC Inc Bonaventure Qué**	Réparations d'un quai Qué	280,205	20,150	280,205 (f)
Les Entreprises PEC Inc Bonaventure Qué**	Dragage des installations de chantier Qué	824,202	269,824	556,520
Les Remorquages IM Inc Cap-aux-Meules Qué**	Dragage Qué	635,682	312,182	312,182
Leslie & Benn Piledriving & Contracting Ltd Port Hawkesbury N-É**	Restauration porte d'écluse sud canal Canso Causeway N-É	2,964,123	94,853	2,964,123 (f)
Leslie & Benn Piledriving & Contracting Ltd Port Hawkesbury N-É**	Restauration N-É	2,779,755	2,480,000	2,480,000
Lyngor Developments Inc Borden Carleton Î-P-É**	Édifice de recherche et sauvetage N-É	615,129	324,775	324,775
Mariner Engineering & Construction Ltd St John's T-N**	Dragage Phase V développement du Port de Grave T-N	674,419		674,419 (f)
Mariner Engineering & Construction Ltd St John's T-N**	Aménagement portuaire phase IV T-N	896,790		896,790 (f)
Mariner Engineering & Construction Ltd St John's T-N**	Reconstruction du quai postes d'accostage 28 et 29 T-N	3,816,329	2,333,038	2,333,038
Méto Excavation Inc Beauport Qué**	Construction de bureaux à aires ouvertes Qué	1,027,942	35,455	1,027,942 (f)
Mobilier de Bureau MBH Quebec Qué**	Achats de mobilier de bureau Qué	340,371	340,371	340,371
Morguard Investments Ltd Ottawa Ont**	Système de contrôle d'accès à cartes Ont	293,684		293,684 (f)
Newcon Construction Inc St John's T-N**	Reconstruction d'un quai T-N	622,852	147,222	622,852 (f)
Newcon Construction Inc St John's T-N**	Reconstruction d'un quai T-N	482,020	431,884	431,884
North Shore Construction Ltd Miramichi N-B**	Réparations des dommages dus à la tempête quai Escuminac N-B	668,105	310,920	310,920
North Shore Construction Ltd Miramichi N-B**	Réparation du quai et du brise-mer ouest N-B	871,831	871,831	871,831
Northeast Builders Ltd Twillingate T-N**	Reconstruction d'un quai T-N	434,472	277,000	277,000
Northern Transportation Company Ltd Hay River TN-O**	Réparations d'un quai TN-O	498,650	498,650	498,650
Northland Contracting Ltd Bay Bulls T-N**	Reconstruction d'un quai T-N	1,802,876	1,273,130	1,273,130
Otis Canada Mississauga Ont**	Entretien d'ascenseurs Ont	19,393,012	23,061	251,282 *
Parkers Johnston Ltd Victoria C-B**	Réfection de toiture en état de mi-vie C-B	274,152	274,152	274,152
PJ Duke Ltd Holyrood T-N**	Réinstallation des pompes à eau salée T-N	261,555	261,555	261,555
RJ MacIsaac Construction Ltd St Andrews N-É**	Dragage N-É	278,710	278,710	278,710 (f)
RJ MacIsaac Construction Ltd St Andrews N-É**	Améliorations du port N-É	315,800	315,800	315,800
Rockwood Transportation Company Ltd Rexton N-B**	Fourniture de pierres de protection Savage harbour N-B	344,925	344,925	344,925 (f)
Sani Sablé LB Inc Maria Qué**	Réfection du quai marginal Qué	1,055,479	323,107	323,107
Santec Construction Managers Ltd Kingston N-É**	Système d'approvisionnement en eau salée N-É	1,092,371	912,371	1,092,371 (f)
Shamrock Construction Ltd Saint John N-B**	Nouveau bâtiment d'entreposage de produits chimiques N-É	428,879		428,879 (f)
SM Construction Stephenville CR T-N**	Prolongement d'un quai T-N	654,895	269,895	654,895 (f)
SM Construction Stephenville CR T-N**	Mur en pierre de protection contre la projection d'eau diffusée T-N	448,024		448,024 (f)
SM Construction Stephenville CR T-N**	Reconstruction d'un quai T-N	330,675	330,675	330,675 (f)
Straight Shore Construction Ltd Musgrave Harbour T-N**	Dragage pour aménagement portuaire T-N	421,260	421,260	421,260 (f)
Sutherland Excavating Ltd Millerton Mirami N-B**	Dragage du port N-B	431,447	296,001	296,001
Tech-Air Ltd Winnipeg Man**	Remplacement de carbone chloro fluoro Man	274,823		274,823 (f)
The State Services Group Ltd Winnipeg Man**	Remplacement de l'appareillage de connection Man	502,588	502,588	502,588 (f)
Trident Construction Ltd St John's T-N**	Reconstruction du brise-mer T-N	686,965	686,211	686,211
Trident Construction Ltd St John's T-N**	Reconstruction d'un quai et brise-mer T-N	983,635	375,000	375,000
V Par Ltd Construction Nepean Ont**	Réparations d'un quai Ont	443,115	443,115	443,115
Verreault Maritime Inc Les Méchins Qué**	Dragage d'entretien Qué	4,060,182	2,167,682	2,167,682
Weirs Construction Ltd Manuels T-N**	Reconstruction d'un brise-mer T-N	927,258	910,000	910,000
Weirs Construction Ltd Manuels T-N**	Prolongation du brise-mer et entreposage et fourniture de pierres de protection T-N	1,340,500		1,340,500 *(f)
Westower Communications Ltd St John's T-N**	Construction de la tour VHF T-N	1,416,573	913,873	913,873
Wilson & Sommerville Ltd Stratford Ont**	Installations de dock Ont	260,201		260,201 *
XL Electric Ltd Dartmouth N-É**	Amélioration du système d'alarme incendie N-É	469,675	469,675	469,675

## DÉTAIL DES CONTRATS D'ACQUISITION DE TERRAINS, BÂTIMENTS ET OUVRAGES

Nom et lieu de l'entrepreneur	Brève description et province du projet	Montant	Dépenses	Dépenses
		du contrat	2000-2001	à ce jour
		\$	\$	\$
<b>AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE</b>				
<b>INTERNATIONAL 20 471 120 \$</b>				
<b>Ministère 20 471 120 \$</b>				
Axor Engineering Montréal Qué	Construction d'une chancellerie Le Caire Égypte	9,895,360	2,991,704	8,194,770
BFC Construction Group Scarborough Ont	Construction d'une chancellerie Nairobi Kenya	14,129,484	706,474	706,474
Bilfinger & Berger Berlin Allemagne	Construction d'une résidence officielle Berlin Allemagne	3,415,000	170,750	3,415,000 (f)
Bilfinger & Berger Varsovie Pologne	Construction d'une chancellerie Varsovie Pologne	10,790,487	2,203,878	2,203,878
Cappa & VD'Alberto PLC Lagos Nigeria	Construction d'une chancellerie Lagos Nigéria	1,814,325	1,415,392	1,415,392
Chioyda Corporation Tokyo Japon	Construction de 20 logements pour employés Tokyo Japon	14,220,694	4,490,888	7,323,636 (f)
Consortio R & G Oticeca Spica AVV Caracas Venezuela	Construction d'une chancellerie Caracas Venezuela	10,186,787	2,034,149	5,887,504
Dubois Plum / Bennet & Wright Toronto Ont	Construction d'un complexe diplomatique Beijing Chine	13,492,021	1,678,771	6,208,404 (f)
Holschbach GMGH Bohilitz-Ehrenberg Allemagne	Construction de deux logements pour employés Berlin Allemagne	1,210,000		1,031,337 (f)
HS Nag & Associates Pvt Ltd New Delhi Inde	Construction de nouveaux logements pour employés Phase II New Delhi Inde	3,891,000	1,257,835	3,102,583 (f)
SNC Lavalin Montréal QC	Construction d'une chancellerie Port-au-Prince Haiti	12,051,972	261,270	261,270
Westeinde International Ltd Nepean Ont	Construction d'une chancellerie Kingston Jamaïque	10,059,996		9,880,714 (f)
World of Goods and Services Moscou Russie	Achat de 5 logements pour employés Moscou Russie	3,774,600	1,558,411	1,558,411
20/20 Group Projects Ballyclare Irlande du Nord	Construction d'une annexe à une chancellerie Bucharest Roumanie	1,212,550	1,146,264	1,146,264
<b>SANTÉ 15 368 243 \$</b>				
<b>Ministère 15 368 243 \$</b>				
Ellis Don Construction Ltd North York Ont**	Laboratoire fédéral - Santé Canada Winnipeg Man	91,607,910 (1)		47,088,766
Fontaine Investments Inc Hull Qué**	Prolongement de bail par litige légal - Édifice Fontaine Qué	287,153	287,153	287,153
Getinge/Castle Canada Ltd Mississauga Ont**	Entretien préventif autoclave/laveuse - Laboratoire fédéral Winnipeg Man	387,777	200,526	372,537
Paradigm Properties Inc Ottawa Ont**	Améliorations du 5e étage de la tour B Holland Cross Ont	514,867	514,867	514,867
Richard & BA Ryan Ltd Nepean Ont**	Réaménagement de la rangée en acajou - Édifice Protection de la Santé Ont	512,220	512,220	512,220
Siemens Cerberus Division Ottawa Ont**	Projet FBI - Édifice Sir Frederic Banting Ont	6,105,428	170,000	170,000
<b>AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD</b>				
<b>CANADIEN 2 198 146 \$</b>				
<b>Ministère 2 198 146 \$</b>				
PROGRAMME DES AFFAIRES INDIENNES ET INUITES 2 140 591 \$				
Acres International Limited Niagara Falls Ont	Projet de lutte contre les inondations évaluation et étude à Fort Albany Ont	443,565 ***	33,873	164,438
Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario Ont	Acquisition de terrain de la Couronne du Gouvernement de l'Ontario pour l'addition à la Réserve indienne de la Première Nation de Cat Lake Ont	84,500 ***	84,500	84,500 (f)
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada Vancouver C-B**	Acquisition de propriété comme mesure intérimaire pour les négociations du programme des revendications globales C-B	330,000	330,000	330,000 (f)
Services immobiliers Willowdale Ont**	Acquisition de terrain dit terrains à bail de Turton Penn Shannonville Ont	10,196,175	14,000	9,418,839
PROGRAMME DES AFFAIRES DU NORD 57 555 \$				
<b>INDUSTRIE 15 118 105 \$</b>				
<b>Ministère 252 593 \$</b>				
<b>Agence spatiale canadienne 1 694 275 \$</b>				
Bâtiments Québec Sainte-Julie Qué**	Construction d'un réservoir Qué	357,988	357,988	357,988 (f)
McDonald Bros Construction Ottawa Ont	Démolition et enlèvement Laboratoire David Florida Ont	311,593		309,219 (f)
Modern Mechanical Inc Kanata Ont	Travaux de construction mécanique au système d'aspirateur thermique, de chauffage et réfection de la climatisation Ont	846,051		845,151 (f)
Paul Ziebarth Electrical Contractors Ltd Ottawa Ont**	Contrôle de l'énergie/Laboratoire David Florida Ont	396,626	247,395	396,770 *(f)
PCL Construction Canada Inc. Nepean Ont	Rénovation de la salle de chauffage et des élévateurs au Laboratoire David Florida Ont	417,394		417,394 (f)
Simluc Contractors Ottawa Ont**	Refonte structurale et remplacement du toit Ont	359,113	359,113	359,113 (f)

## DÉTAIL DES CONTRATS D'ACQUISITION DE TERRAINS, BÂTIMENTS ET OUVRAGES

Nom et lieu de l'entrepreneur	Brève description et province du projet	Montant	Dépenses	Dépenses
		du contrat	2000-2001	à ce jour
		\$	\$	\$
Tesc Contracting Limited Sudbury Ont**	Phase 2 - Travaux de construction au système d'aspirateur thermique Ont	281,235	226,235	226,235 (f)
Westeinde Construction Nepean Ont	Travaux d'architecture et d'ossature des systèmes vacuo-thermiques et réfection du chauffage, ventilation et climatisation vibrants Ont	419,214		419,214 (f)
<b>Conseil national de recherches du Canada 13 171 237 \$</b>				
Black et McDonald Ottawa Ont	Système de refroidissement de l'édifice M-36 Ont	345,000	345,000	345,000 (f)
Brulé Construction Ltée Almonte Ont	Rénovation de l'édifice M-23A Ont	563,945	199,700	199,700
Les Entreprises Cannonby Ltée Ottawa Ont	Rénovation des murs extérieurs de l'édifice M-10 Ont	864,104	864,104	864,104 (f)
Consortium Boutros, Pratte Montreal Qué	Conception d'une technologie de fabrication en aérospatial Qué	831,900	156,420	156,420
Construction GMR Inc Ottawa Ont	Rénovation de l'édifice M-12 Ont	488,875	488,875	488,875 (f)
E George Brown Excavation Nepean Ont	Réparation de la conduite d'eau principale du Campus du chemin Montréal Ont	258,821	258,821	258,821 (f)
Graham Construction and Engineering Ltd Saskatoon Sask**	Ajout aux locaux de l'Institut de biotechnologie des plantes Sask	10,634,653	807,543	807,543
Groupe Symaco Inc Longueuil Qué	Ajout de nouveaux laboratoires sur le lot 2 à Montréal Qué	419,979	72,179	419,979 (f)
Himmelman Contractors Halifax N-É	Phase II de l'annexe destinée à l'aquaculture N-É	546,000	160,000	160,000
Knappett Construction Ltd Victoria C-B	Modernisation et agrandissement des installations de l'Institut Herzberg d'astrophysique en C-B	6,878,702	4,569,702	6,708,702
Landry Mechanical Nepean Ont	Rénovation de l'édifice U-61 Ont	422,407	422,407	422,407 (f)
Laplante Builders Navan Ont	Rénovation de l'édifice M-12 Ont	434,804	408,300	408,300
Panther Production Vancouver C-B	Fabrication de vitrines pour l'étalage des pièces d'exposition de l'Institut Herzberg d'astrophysique de Vancouver C-B	632,900	595,900	595,900
Robin Curtis General Construction Victoria C-B	Construction d'un nouveau centre d'accueil à l'Institut Herzberg d'astrophysique C-B	1,147,723	577,723	1,147,723 (f)
Sayers and Associates Ltd. Dartmouth N-É	Installation d'une station de pompage pour l'eau de mer N-É	405,398	405,398	405,398 (f)
Sigma Construction Ltd. Dartmouth N-É	Phase I du Centre de recherches en aquaculture N-É	279,041	279,041	279,041 (f)
Sigma Construction Ltd. Dartmouth N-É	Phase II du Centre de recherches en aquaculture N-É	656,700	282,378	282,378
Tag Enterprises Bedford N-É	Installation d'une station de pompage pour l'eau de mer N-É	387,949	3,409	387,949 *(f)
<b>DÉFENSE NATIONALE 260 700 290 \$</b>				
1115766 Ontario Ltd Toronto Ont	Rénovation de bâtiment Borden Ont	1,519,032	676,132	676,132
Airways Contracting Gander T-N	Rénovation d'un club santé Gander T-N	1,342,739	92,427	1,342,739 (f)
A & A Trenching Ltd Edmonton Alb	Amélioration des égouts Edmonton Alb	1,770,130	691,565	691,565
All-Mech Services Ltd Bonnyville Alb	Amélioration des bermes Cold Lake Alb	449,817	448,317	448,317
All-Mech Services Ltd Bonnyville Alb	Construction d'installations pour le carburant Cold Lake Alb	634,322	622,322	622,322
Alliance Construction Ltd Bonnyville Alb	Construction de cuve de rétention Suffield Alb	289,350	69,444	69,444
Alliance Construction Ltd Bonnyville Alb	Construction de bâtiment Cold Lake Alb	523,130	6,555	523,130 (f)
Aman Building Corporation Sherwood Park Alb	Construction de bâtiment Edmonton Alb	2,510,317	2,488,270	2,488,270
Aman Building Corporation Sherwood Park Alb	Construction de bassin d'orage Edmonton Alb	3,863,888	2,813,618	2,813,618
AMCA International Ltd Winnipeg Man	Érection d'une charpente d'acier pour une tour radar Man	10,001,312		9,583,977
Andy Gravel Trenching Ltd St Isidore Alb	Amélioration d'égout Edmonton Alb	1,989,410	12,750	1,989,410 (f)
Antrim Mechanical Brampton Ont	Installation d'un climatiseur d'air Ont	273,327		250,827
ATA Defense Industries Inc Hanover Maryland É-U	Construction de système d'objectif automatisé Gagetown N-B	1,499,888	1,030,970	1,030,970
ATA Defense Industries Inc Hanover Maryland É-U	Construction de système d'objectif automatisé Edmonton Alb	1,842,417	62,384	1,720,918
ATA Defense Industries Inc Hanover Maryland É-U	Construction de système d'objectif automatisé Farnham Qué	2,114,702	76,066	2,000,606
Axor Construction Canada Inc Vancouver C-B	Construction d'un centre de formation pour pompiers C-B	13,675,296	2,001,970	13,618,056
Axor Experts-Conseils Inc Montréal Qué	Construction d'un bâtiment Alb	10,185,367		10,048,367
AXOR Group Inc Mississauga Ont	Construction d'un bâtiment Ont	6,150,342		5,608,810
AXOR Group Inc Mississauga Ont	Construction de quartiers Toronto Ont	6,407,690	798,880	6,407,690 (f)
Base General Contracting Ltd Concord Ont	Améliorations électriques Toronto Ont	1,240,214	1,213,074	1,213,074
Beauvais & Verret Inc Québec Qué	Construction d'un bâtiment Qué	12,084,891	149,052	12,084,891 (f)
Behan Construction Limited Cobourg Ont	Amélioration d'égout Trenton Ont	1,507,945	198,435	1,507,945 (f)
Behan Construction Ltd Cobourg Ont	Modernisation d'équipements Phase 6g Trenton Ont	768,744	724,388	724,388
Behan Construction Ltd Cobourg Ont	Modernisation d'équipements Phase 6f Trenton Ont	1,385,880	1,342,380	1,342,380
BGM Construction Ltd Vancouver nord C-B	Modernisation du bâtiment de protection civile Esquimalt C-B	1,700,000		1,297,585
BGM Construction Ltd Vancouver nord C-B	Amélioration du dispositif de protection civile Esquimalt C-B	1,843,309	545,724	1,843,309 (f)
Bird Construction Company Edmonton Alb	Rénovation de piscine et aréna Edmonton Alb	2,355,039	1,918,807	2,355,039 (f)
Bird Construction Company Edmonton Alb	Conception et construction d'une installation récréative Alb	13,944,204	89,635	13,944,204 (f)
Bird Construction Company Etobicoke Ont	Construction d'installations de formation Etobicoke Ont	38,740,317	10,306,370	10,306,370
Bird Construction Company Richmond C-B	Construction d'un hangar Comox C-B	11,977,990	9,176,778	11,977,990 (f)
Bird Construction Company Winnipeg Man	Rénovation de bâtiment Winnipeg Man	3,722,837	3,365,544	3,365,544



**DÉTAIL DES CONTRATS D'ACQUISITION DE TERRAINS, BÂTIMENTS ET OUVRAGES**

Nom et lieu de l'entrepreneur	Brève description et province du projet	Montant	Dépenses	Dépenses
		du contrat	2000-2001	à ce jour
		\$	\$	\$
Black & McDonald Limited Dartmouth N-É	Amélioration de l'atelier d'accumulateurs Halifax N-É	1,816,210	1,816,210	1,816,210 (f)
Black & McDonald Ltd Ottawa Ont	Remplacement du réseau de distribution électrique Qué	1,736,382	653,830	1,736,382 (f)
Black & McDonald (Nfld) Ltd St John's T-N	Construction d'une annexe T-N	1,314,004	14,000	1,314,004 (f)
Bonney Construction Ltd Nauwigewauk N-B	Creusements de fondations Gagetown N-B	298,907	38,562	298,907 (f)
Bonney Construction Ltd Nauwigewauk N-B	Creusements de fondations Gagetown N-B	270,289	39,723	270,289 (f)
Brough Sheet Metal Co Ltd Kingston Ont	Amélioration du système de ventilation Kingston Ont	336,866	4,985	336,866 (f)
C & C Construction Brandon Man	Remplacement de l'infrastructure et des services Shilo Man	429,316	2,860	429,316 (f)
Campbell Construction Ltd Victoria C-B	Construction du Centre communautaire Esquimalt C-B	2,411,875	144,731	2,411,875 (f)
Canadian General Insurance Montréal Qué	Développement de projets Ont	432,224		417,988
Cardinal Construction Co Ltd Moose Jaw Alb	Construction de l'administration centrale Suffield Alb	4,803,334	4,007,802	4,007,802
Cardinal Construction Dartmouth N-É	Rénovation d'un club de santé Halifax N-É	3,593,451	3,493,451	3,493,451
Caspian Construction Inc Winnipeg Man	Construction d'un bâtiment d'installation d'essai Alb	16,917,354	6,666	16,899,354
Caspian Construction Inc Winnipeg Man	Conception et construction d'une installation Alb	5,920,691	15,881	5,910,691
Caspian Construction Inc Winnipeg Man	Conception et construction d'une installation Man	6,056,008	29,000	6,056,008 (f)
Chamberlain Construction Services Ltd Burlington Ont	Conception et construction d'un bâtiment Ont	3,709,284		3,701,329
Chew Construction Ltd Victoria C-B	Prolongation de conduite d'eau Esquimalt C-B	595,326	536,564	536,564
Churchill Construction Ltd Labrador T-N	Rénovation d'une cuisine Goose Bay T-N	440,102		440,102 (f)
Clark Builders Edmonton Alb	Construction d'installations Edmonton Alb	14,986,420	5,716,510	5,716,510
Colby Construction Ltd Upper Island Cove T-N	Rénovation d'un hangar pour l'Aviation militaire italienne Goose Bay T-N	478,623	80,333	478,623 (f)
Colby Construction Ltd Upper Island Cove T-N	Rénovation du Club allemand Goose Bay T-N	349,896	21,117	349,896 (f)
Comstock Canada Ltd Edmonton Alb	Amélioration de la distribution électrique Edmonton Alb	612,233	601,782	601,782
Construction DJL Inc Bromont Qué	Conception et construction d'un bâtiment Qué	6,920,520		6,920,520 (f)
Contempora Construction Inc Medicine Hat Alb	Construction d'un atelier de munitions Suffield Alb	2,194,286	196,060	2,194,286 (f)
Contempora Construction Inc Medicine Hat Alb	Remplacement de bâtiment Suffield Alb	2,426,668	2,391,668	2,391,668
Corzam Construction Ltd Concord Ont	Rénovation d'une aréna Kingston Ont	759,109		759,109 (f)
Cougar Construction Ltd Cold Lake Alb	Construction d'installation météorologique Cold Lake Alb	279,130	274,130	274,130
Cumming & Dobbie (1986) Ltd Brandon Man	Amélioration des conduites d'eau et canalisations d'égouts Shilo Man	626,911	9,993	626,911 (f)
D & R Wheatley Excavating Ltd Victoria C-B	Amélioration des collecteurs d'eaux pluviales et d'égouts Esquimalt C-B	349,920	288,650	288,650
Darpak (Div of 1146321 Ontario Inc) Stayner Ont	Construction d'installations sportives Borden Ont	2,691,232	2,146,532	2,146,532
Devitt & Forand Contractors Inc Calgary Alb	Amélioration de l'adduction d'eau Wainwright Alb	1,659,776	1,522,399	1,522,399
Devitt & Forand Contractors Inc Calgary Alb	Construction d'égouts Wainwright Alb	434,628	434,223	434,223
Diamond Construction (1961) Ltd Fredericton N-B	Nouvelle fosse de lavage de véhicules N-B	2,531,726	139,127	2,531,726 (f)
Diamond Construction (1961) Ltd Fredericton N-B	Construction d'une galerie Gagetown N-B	318,889	33,196	318,889 (f)
Dineen Construction (Atlantic) Incorporated Dartmouth N-É	Construction de centre communautaire Halifax N-É	4,897,200	1,292,720	1,292,720
Dobbelsteyn Service and Maintenance Ltd Fredericton N-B	Amélioration du système électrique Gagetown N-B	389,681	389,681	389,681 (f)
Dobbelsteyn Service & Maintenance Ltd Fredericton N-B	Amélioration du système de distribution électrique N-B	420,842	1,000	420,842 (f)
Dobbelsteyn Service and Maintenance Ltd Fredericton N-B	Amélioration du système de distribution électrique Gagetown N-B	275,177	272,177	272,177
Domco Construction Inc Regina Sask	Construction de structures en bois Dundurn Sask	680,443	377,953	377,953
Dominion Construction Company Inc Regina Sask	Construction de bâtiment Moose Jaw Sask	6,530,800	6,384,605	6,384,605
Don Mann Excavating Ltd Victoria C-B	Amélioration de l'infrastructure municipale Esquimalt C-B	989,114	989,114	989,114 (f)
Doran Contractors Ltd Ottawa Ont	Construction d'un dortoir Kingston Ont	10,547,913	9,742,942	10,379,029
Dufferin Construction Co Div St Lawrence Oakville Ont	Construction d'une plate-forme de stationnement Ont	1,550,703	7,645	1,550,703 (f)
EBC Inc Ancienne-Lorette Qué	Construction d'un centre récréatif Valcartier Qué	7,280,445	2,975,131	7,279,244
Entrepreneurs Lapointe & Gagnon Ltée Jonquière Qué	Rénovation du centre récréatif Bagotville Qué	2,896,931	319,797	2,896,931 (f)
Everall Construction Ltd Edmonton Alb	Construction d'un parc de stationnement Cold Lake Alb	345,932	6,100	345,932 (f)
Excel Contracting Ltd Victoria C-B	Amélioration de l'infrastructure municipale Esquimalt C-B	737,493	162,135	737,493 (f)
Excel Contracting Ltd Victoria C-B	Amélioration de l'infrastructure municipale Esquimalt C-B	528,445	528,445	528,445 (f)
Farmer Construction Ltd Victoria C-B	Construction d'un bâtiment Qué	6,307,817	268,007	6,287,817
Fitzgibbon Construction Limited Belleville Ont	Amélioration des services Trenton Ont	2,106,437	6,225	2,106,437 (f)
Fitzgibbon Construction Ltd Belleville Ont	Modernisation d'équipements Phase 6C Trenton Ont	1,326,181	6,684	1,326,181 (f)
Fitzgibbon Construction Ltd Belleville Ont	Construction d'une zone de largage Mountain View Ont	1,121,000	1,111,300	1,111,300 *
Foulem Construction Ltee Caraquet N-B	Construction de casernements Caraquet N-B	7,253,090		7,253,090 (f)
Frecon Construction Limited Russell Ont	Amélioration du mess des caporaux et soldats Ottawa Ont	1,282,000	164,489	164,489
Frecon Construction Ltd Russell Ont	Construction d'un garage de réparation de véhicules Ont	271,150		271,150 (f)
Fulmar Contracting Incorporated Port Williams N-É	Remplacement du système de canalisation de vapeur Greenwood N-É	1,414,882	1,249,531	1,249,531
Gage Construction Ltd Victoria C-B	Construction de bâtiment Esquimalt C-B	710,000		
GED General Contracting Ltd Ottawa Ont	Rénovation de bâtiment Rockliffe Ont	280,690		
Gen-Mec Construction Co Ltd Bonnyville Alb	Construction d'une maison de jeunes Bonnyville Alb	340,194	86,016	86,016
Genevieve Contractors Ltd Stony Plain Alb	Annexe aux services de santé Edmonton Alb	1,541,837	1,130,913	1,130,913
Genivar Groupe Conseil Québec Qué	Construction d'installation Qué	11,545,407	8,637,164	9,025,914

**DÉTAIL DES CONTRATS D'ACQUISITION DE TERRAINS, BÂTIMENTS ET OUVRAGES**

Nom et lieu de l'entrepreneur	Brève description et province du projet	Montant	Dépenses	Dépenses
		du contrat	2000-2001	à ce jour
		\$	\$	\$
Gordon Barr Limited Kingston Ont	Amélioration des conduites principales d'égouts et routes Kingston Ont	1,123,845	14,620	1,123,845 (f)
Gordon Barr Limited Kingston Ont	Construction d'infrastructure municipale Kingston Ont	1,206,370	1,161,414	1,161,414
Graham Construction & Engineering Ltd Saskatoon Sask	Tours et équipement Shelters Alb	2,565,789	713,871	2,565,789 (f)
Granco Construction Limited Gander T-N	Extension d'un hangar Gander T-N	2,975,558	1,928,249	1,928,249
Groupe Axor Ingénierie Construction Inc Montréal Qué	Construction de centre de soins dentaires et médicaux Montréal Qué	6,429,579	20,000	6,429,579 (f)
G & E Equipment Rentals Ltd Sidney C-B	Amélioration d'immeuble municipal Esquimalt C-B	899,675	437,498	899,675 (f)
G & E Equipment Rentals Ltd Sidney C-B	Amélioration des collecteurs d'eaux pluviales et des égouts Esquimalt C-B	319,333	223,832	223,832
Henneberry Electrical Contractors Ltd Victoria C-B	Modernisation des installations de câbles Esquimalt C-B	478,584	10,671	478,584 (f)
Hervé Pomerleau Inc Longueuil Qué	Construction d'un complexe sportif Kingston Ont	12,608,907	11,232,718	11,658,196
Hervé Pomerleau Inc Longueuil Qué	Construction d'un gymnase Longue-Pointe Qué	3,364,788	3,264,788	3,264,788
Hervé Pomerleau Inc Longueuil Qué	Rénovation d'un complexe sportif Kingston Ont	1,610,412	628,959	628,959
Herve Pomerleau Inc - Cardinal Dartmouth N-É	Construction d'atelier de réparation Kingston Ont	18,494,647	1,126,701	1,126,701
Hervé Pomerleau Inc St-Georges-de-Beauce N-B	Construction d'installation de l'ordinaire Gagetown N-B	10,443,104	9,998,246	9,998,246
Horizon General Contractors Inc Toronto Ont	Construction d'un bâtiment Ont	2,570,638		2,570,638 (f)
ICS-State, A Division of The State Group Saint John N-B	Automatisation de la station de traitement d'eau Gagetown Ont	658,904	85,733	85,733
ICS International Code Fire Services Aurora Ont	Construction d'un système de formation pour pompiers Ont	8,209,817	2,903,642	7,217,631
Inuvialuit Projects Inc Inuvik TN-O	Construction d'un bâtiment TN-O	9,522,502	247,128	9,460,942
Jasper Construction Corp Concord Ont	Construction d'un centre d'entraînement des Cadets de l'Armée Ont	3,837,289		3,835,939
JCR Construction Ltd Victoria C-B	Rénovation d'un gymnase Esquimalt C-B	2,858,565	2,251,367	2,251,367
Jen-Col Construction Ltd Stony Plain Alb	Construction d'une école d'entraînement de combat Alb	11,489,645		11,489,645 (f)
JS Murray Electrical Ltd St John's T-N	Modernisation du système générateur Borden Ont	1,661,020	81,422	1,661,020 (f)
JS Murray Electrical Ltd St John's T-N	Amélioration de piste Halifax N-É	516,917	437,423	437,423
K-Rite Construction Ltd Edmonton Alb	Zone d'entraînement des pompiers Alb	357,118	2,800	357,118 (f)
Kelsey Construction (1996) Ltd Winnipeg Man	Amélioration de l'installation d'instruction de la base Shilo Man	291,804	291,004	291,004
Kelsey Construction (1996) Ltd Winnipeg Man	Construction de garage Shilo Man	319,278	315,302	315,302
Kelsey Construction (1996) Ltd Winnipeg Man	Rénovation du centre de loisirs Shilo Man	2,794,851	1,391,785	2,794,851 (f)
Kinetic Construction Ltd Victoria C-B	Consolidation de la Police militaire Esquimalt C-B	1,342,023	730,294	1,342,023 (f)
Kinetic Construction Ltd Victoria C-B	Rénovation du bâtiment N30 Esquimalt C-B	911,477	86,714	911,477 (f)
Knappett Construction Victoria C-B	Construction du Centre d'entraînement pour officiers de marine C-B	3,545,212	24,709	3,545,212 (f)
Knappett Industries Limited Nanaimo C-B	Amélioration d'immeuble municipal Comox C-B	3,828,303	3,828,303	3,828,303 (f)
Lafarge Canada Inc Halifax N-É	Amélioration des services et routes Halifax N-É	388,691	388,691	388,691
Land Construction Company Ltd Markham Ont	Construction d'un bâtiment Aéroport d'Oshawa Ont	628,436	628,436	628,436 (f)
Les Constructions AVL Inc Québec Qué	Construction d'un emplacement Valcartier Qué	931,854	396,549	931,854 (f)
Les Entreprises Alfred Boivin Inc Chicoutimi Qué	Réaménagement de bâtiments Chicoutimi Qué	4,580,913	3,156,928	3,156,928
Liddell Contracting Ltd Victoria C-B	Construction d'un salon Esquimalt C-B	350,732	171,915	350,732 (f)
Liddell Contracting Ltd Victoria C-B	Rénovation de bâtiment Esquimalt C-B	522,930	522,930	522,930 (f)
Lindsay Construction & Engineering Ltd North York Ont	Rénovation et construction de rajout à la salle de tir Trenton Ont	559,281	35,000	559,281 (f)
M Sullivan & Son Ltd Annprior Ont	Conception et construction d'une ambulance de campagne Ont	8,984,581	62,146	8,984,581 (f)
M Sullivan & Son Ltd Annprior Ont	Construction d'un hélicoptère Ont	1,534,960	14,662	1,534,960 (f)
Maple Engineering & Construction Brampton Ont	Construction d'un centre de santé et de ressources Brampton Ont	2,411,171	1,275,626	1,275,626
Maple Engineering & Construction Brampton Ont	Rénovation d'un gymnase Borden Ont	5,922,734	2,625,144	5,855,884
Maple Reinders Inc Edmonton Alb	Construction d'un réservoir d'eau Alb	1,568,294		1,553,562
Maple Reinders Inc Edmonton Alb	Construction d'un théâtre Cold Lake Alb	974,879	562,172	974,879 (f)
Maple Reinders Inc Edmonton Alb	Ajout à un bâtiment Edmonton Alb	2,449,777	1,383,434	2,442,577
Maple Reinders Inc Edmonton Alb	Projet de consolidation d'unités Alb	4,843,151		4,833,151
Maple Reinders Inc Edmonton Alb	Projet de consolidation Calgary Alb	4,867,376	34,225	4,867,376 (f)
Maple Reinders Inc Edmonton Alb	Construction de réservoir et station de pompage Edmonton Alb	1,568,294	14,732	1,568,294 (f)
Maple Reinders Inc Edmonton Alb	Construction de salle de briefing Cold Lake Alb	1,811,724	1,553,330	1,553,330
Maricon Construction Management Limited Saint John N-B	Construction de cuisines Gagetown N-B	2,408,591	1,845,751	1,845,751
Maricon Construction Management Ltd Saint John N-B	Conception et construction d'un bâtiment N-B	5,555,354		5,555,354 (f)
Maricon Construction Management Ltd Saint John N-B	Construction de bâtiments caserne N-B	7,676,776	158,000	7,676,776 (f)
Maricon Construction Management Ltd Saint John N-B	Construction de logements N-B	11,633,067		11,633,067 (f)
Maricon Construction Management Ltd Saint John N-B	Construction d'un centre de formation N-B	14,464,901	73,000	14,464,901 (f)
Maxim Construction Incorporated Dartmouth N-É	Conception et construction d'une installation N-É	7,751,461	804,689	7,751,461 (f)
Maxim Construction Incorporated Dartmouth N-É	Construction d'une installation de conditionnement physique N-É	4,360,579	346,893	4,360,579 (f)
Maxim Construction Incorporated Dartmouth N-É	Construction de bâtiment Sydney N-É	4,722,848	153,734	4,699,471
Maxim Construction Incorporated Dartmouth N-É	Modernisation d'un gymnase et d'une piscine N-B	10,657,032	6,730,809	10,572,032
Maxim Construction Incorporated Saint John N-B	Construction d'une caserne de pompiers N-É	11,853,129	1,743,591	11,654,390
McBride Group 1995 Toronto Ont	Rénovation de la caserne Ont	1,700,727		1,698,487
Mechron Power Systems Ottawa Ont	Modernisation des installations Ont	676,320		673,557 (f)
Mechron Power Systems (division de Tor) Ottawa Ont	Implémentation d'un mode sommeil North Warning TN-O	8,236,511	1,216,476	6,531,966

## DÉTAIL DES CONTRATS D'ACQUISITION DE TERRAINS, BÂTIMENTS ET OUVRAGES

Nom et lieu de l'entrepreneur	Brève description et province du projet	Montant	Dépenses	Dépenses
		du contrat	2000-2001	à ce jour
		\$	\$	\$
Michael Monteith Enterprises Ltd Orillia Ont	Construction d'une aréna Ont	3,375,818	11,044	3,375,818 (f)
Michael Monteith Enterprises Ltd Orillia Ont	Réparations d'un hangar Ont	2,067,130		2,067,130 (f)
Mid-Valley Construction (1997) Ltd Kingston N-É	Construction d'un bâtiment pour oxygène Greenwood N-É	259,333	5,611	259,333 (f)
Mid-Valley Construction (1997) Ltd Kingston N-É	Amélioration de bâtiment Greenwood N-É	754,781	754,781	754,781 (f)
Mirtren Contractors Limited Trenton Ont	Construction d'une installation d'hébergement Trenton Ont	3,207,679	2,716,084	2,716,084
Mirtren Contractors Limited Trenton Ont	Construction de garderie Trenton Ont	984,314	911,430	911,430
Mirtren Contractors Ltd Trenton Ont	Construction d'un centre communautaire Petawawa Ont	2,832,767	669,772	2,832,767 (f)
MJB Entreprises Ltd Medicine Hat Alb	Construction de services Suffield Alb	2,857,503	976,622	2,857,503 (f)
Morriello Construction Ltd Stroud Ont	Construction d'un ajout à un bâtiment Ont	1,503,607	40,503	1,503,607 (f)
Morven Construction Ltd Napanee Ont	Remplacement de conduite de distribution d'eau et rue Kingston Ont	509,750	326,425	326,425
Mueller-Hein Corporation Kanata Ont	Construction d'une salle de conférence Ont	3,828,539		3,828,539
Mueller-Hein Corporation Kanata Ont	Construction d'une installation de cuisine Ont	1,963,119		1,963,119 (f)
M Sullivan & Son Limited Arnprior Ont	Construction d'hôpital de campagne canadien Arnprior Ont	10,193,132	712,379	712,379
Nason Contracting Group Ltd Vancouver C-B	Amélioration du poste d'eau fluviale Suffield Alb	418,306	418,306	418,306 (f)
Nortuk Contracting Ltd Streetsville Ont	Amélioration de la station d'épuration des eaux d'égout Borden Ont	287,873	287,873	287,873 (f)
N I S Contractors Ltd Regina Sask	Remplacement d'égout Moose Jaw Sask	330,629	25,541	330,629 (f)
Ocean Contractors Limited Dartmouth N-É	Amélioration des services et routes Halifax N-É	591,237	591,237	591,237 (f)
PC McNeill Contracting Ltd Napanee Ont	Centre communautaire Kingston Ont	2,028,759	1,773,286	2,007,059
Peak Engineering & Construction Ltd Borden Ont	Construction d'un bâtiment à textile Borden Ont	269,393	150,684	269,393 (f)
Peak Engineering & Construction Ltd Brighton Ont	Installation d'un poste de déferrisation Borden Ont	643,255	595,655	643,255 (f)
Pegdon Construction Ltd Orangeville Ont	Construction d'une installation d'essai pour réacteur Ont	452,777	21,009	452,777 (f)
Pegdon Construction Ltd Orangeville Ont	Rénovation d'un bâtiment Kingston Ont	1,074,026		1,074,026 (f)
Pegdon Construction Ltd Orangeville Ont	Rénovations intérieures Ont	513,269	159	513,269 (f)
Pentagon Structures Ltd Edmonton Alb	Rénovation du gymnase au bâtiment 210 Alb	1,758,561	1,711,046	1,749,061
Pentagon Structures Ltd Edmonton Alb	Construction d'une fosse de lavage de véhicules Alb	4,099,339	100,826	4,099,339 (f)
Perma Construction Ltd Victoria C-B	Construction de soutes à munition Comox C-B	2,624,171	722,652	2,624,171 (f)
Perma Construction Ltd Victoria C-B	Construction d'un café C-B	505,137	498,596	505,137 (f)
Perma Construction Ltd Victoria C-B	Rénovation de cabinet dentaire Esquimalt C-B	279,141	114,657	279,141 (f)
Perma Construction Ltd Victoria C-B	Réimplantation de bâtiment Esquimalt C-B	740,972	739,972	739,972
Protectron Inc Hull Qué	Amélioration de bâtiments Petawawa Ont	404,991		350,407
Quality Air Control Ltd Winnipeg Man	Modernisation du système de traitement d'air Winnipeg Man	308,045	4,500	308,045 (f)
Regent Construction (2000) Ltd Winnipeg Man	Réimplantation de bâtiment Winnipeg Man	398,206	351,198	392,323
Riverview Construction Ltd West St Paul Man	Rénovation de casernes Winnipeg Man	1,618,851	1,081,277	1,616,851
Robinson Construction Company Limited Riverview N-B	Consolidation des services de terrain Moncton N-B	1,566,411	3,600	1,566,411 *(f)
Rocois Construction Inc L'Ange-Gardien Qué	Construction du Centre communautaire Valcartier Qué	3,101,912	1,876,088	3,101,912 (f)
Safe-Guard Petroleum Services Ltd Norton N-B	Modernisation des réservoirs Gageton N-B	699,629	202,142	699,629 (f)
Santec Construction Managers Limited Kingston N-É	Amélioration des services et routes Halifax N-É	494,870	462,703	462,703
Santec Construction Managers Limited Kingston N-É	Remplacement de rues Greenwood N-É	453,302	434,805	434,805
Shertine Construction Limited Collingwood Ont	Rénovation de bâtiment Borden Ont	1,025,165	1,000,430	1,000,430
Shertine Construction Ltd Collingwood Ont	Rénovation de l'aréna Borden Ont	666,434	21,474	666,434 (f)
Signal Electric Ltd Central Saanich C-B	Modernisation du balisage du terrain d'aviation Cold Lake Alb	1,179,336	557,635	1,159,574
South Rock Ltd Medicine Hat Alb	Amélioration des routes et du drainage superficiel Suffield Alb	1,681,592	26,404	1,681,592 (f)
Sovereign General Insurance Company Calgary Alb	Station de traitement d'eau Borden Ont	425,613	126,462	425,613 (f)
Starks Plumbing and Heating Ltd Medicine Hat Alb	Installation d'appareils de conditionnement d'air Suffield Alb	267,200	23,000	267,200 (f)
Steelcase Construction Inc Toronto Ont	Amélioration d'un système électrique Toronto Ont	1,396,510	1,390,530	1,390,530
Stonehill Developments Ltd Victoria C-B	Réhabilitation de l'extérieur Esquimalt C-B	350,327	350,327	350,327 (f)
Stonehill Developments Ltd Victoria C-B	Réhabilitation de l'extérieur Victoria C-B	794,341	736,074	736,074
Stuart Olson Constructors Inc Edmonton Alb	Construction d'un bâtiment Alb	8,772,010	22,360	8,772,010 (f)
Stuart Olson Constructors Inc Edmonton Alb	Construction d'une installation pour les cadets Alb	13,400,000	194,071	13,400,000 (f)
Taskforce Engineering Inc Belleville Ont	Modernisation d'une installation Ont	1,370,097	10,548	1,370,097 (f)
Taskforce Engineering Inc Belleville Ont	Construction d'un hangar Ont	1,836,890	55,538	1,836,890 (f)
Taskforce Engineering Inc Belleville Ont	Rénovation du gymnase Trenton Ont	2,468,098	2,288,421	2,288,421
Taskforce Engineering Inc Belleville Ont	Construction d'un stade de culture physique Trenton Ont	4,734,896	1,685,244	1,685,244
Tectonic Infrastructure Inc Collingwood Ont	Amélioration de conduites d'eau et canalisations d'égouts Borden Ont	267,371	260,371	260,371
The Beswick Group Ltd Aurora Ont	Construction d'une nouvelle installation Ont	1,163,875		1,151,922
Townsend & Sons Contracting Bath Ont	Construction de mess Kingston Ont	347,936	347,936	347,936 (f)
Townsend & Sons Contracting Bath Ont	Rénovation de bâtiment Kingston Ont	729,265	726,465	726,465
TransAlta Utilities Corporation Calgary Alb	Construction du Centre d'instruction d'été des cadets Alb	705,183		705,183 (f)
Tri-City Gravel Contractors Ltd Cold Lake Alb	Modernisation d'égouts et de routes Alb	1,079,568	30,100	1,079,568 (f)
Tri-City Gravel Contractors Ltd Cold Lake Alb	Amélioration de services Cold Lake Alb	2,876,473	2,617,838	2,617,838
Tri-Con Construction Ltd Winnipeg Man	Construction d'un bâtiment pour service de garde Man	513,740	580	513,740 (f)
T E Q Construction Inc Westmount Qué	Rénovations intérieures Montréal Qué	1,051,285	3,000	1,051,285 (f)
Van Maren Construction Ltd Langley C-B	Construction d'un bâtiment Alb	11,645,560	76,197	11,620,560

## DÉTAIL DES CONTRATS D'ACQUISITION DE TERRAINS, BÂTIMENTS ET OUVRAGES

Nom et lieu de l'entrepreneur	Brève description et province du projet	Montant	Dépenses	Dépenses
		du contrat	2000-2001	à ce jour
		\$	\$	\$
Vanderwal Contracting Ltd Belmont Ont	Construction du manège militaire Knollwood Park Ont	1,062,342	600	1,062,342 (f)
ViCorp Ltd Winnipeg Man	Construction d'un bâtiment Shilo Man	658,240	86,534	658,240 (f)
Wade General Contracting Ltd Pembroke Ont	Modernisation de services divers Ont	544,892	132,527	544,892 (f)
Wade General Contracting Ltd Pembroke Ont	Rénovation à l'édifice Janus B-21 Ont	638,881	13,605	638,881 (f)
Wade General Contracting Ltd Pembroke Ont	Construction de toitures inclinées Petawawa Ont	742,081	742,081	742,081 (f)
Wade General Contracting Ltd Pembroke Ont	Amélioration des systèmes de ventilation/électriques Petawawa Ont	383,876	343,876	343,876
Wade General Contracting Ltd Pembroke Ont	Rénovation de bâtiment Petawawa Ont	1,143,315	841,721	1,141,315
Wade General Contracting Ltd Pembroke Ont	Rénovation de bâtiment Petawawa Ont	301,361	269,301	301,361 (f)
Wade General Contracting Ltd Pembroke Ont	Rénovation de bâtiment Petawawa Ont	961,074	346,829	346,829
Wahl Construction Ltd Medicine Hat Alb	Rénovation de sous-sol Suffield Alb	261,909	261,909	261,909 (f)
Waterworks Construction Halifax N-É	Construction de pontons Halifax N-É	455,456	455,456	455,456 (f)
Westeinde Construction Ltd Nepean Ont	Construction d'un gymnase Petawawa Ont	8,832,843	2,579,717	8,809,668
Whitson Contracting Ltd Morinville Alb	Construction d'un secteur d'entraînement pour pompiers Edmonton Alb	442,310	15,596	442,310 (f)
Wilson Builders (1978) Limited Fredericton N-B	Construction de séparateurs de socles de béton Gagetown N-B	335,374	335,374	335,374 (f)
Winbridge Construction Limited Falmouth N-É	Construction de rampe et éclairage Greenwood N-É	2,656,765	50,000	2,656,765 (f)
Winbridge Construction Ltd Falmouth N-É	Modernisation du parc de stockage Greenwood N-É	2,958,391	349,457	2,958,391 (f)
W MacPhail Construction Limited Sydney N-É	Améliorations définitives de terrain Sydney N-É	712,079	704,079	704,079
W & J Construction Limited Labrador T-N	Rénovation d'une caserne Goose Bay T-N	843,999	318,803	318,803
W & J Construction Limited Labrador T-N	Rénovation d'un bâtiment Goose Bay T-N	394,682	193,669	389,682
W V Wallans Contracting Ltd Carrying Place Ont	Installation de station d'épuration des eaux d'égout Trenton Ont	255,193	253,193	253,193
York Excavating Ltd Victoria C-B	Modernisation d'égouts Coldwood C-B	469,567	277,045	469,567 (f)

### RESSOURCES NATURELLES 10 195 976 \$

#### Ministère 10 195 976 \$

Canpress Pickering Ont**	Installation et approvisionnement d'un réservoir anti-souffle Ont	564,576		564,576 (f)
Construction Goscobec Inc. Rivière-du-loup Qué**	Achat et installation de nouvelle remorque BBC Ont	1,042,739		
Les Gestions Aléco Ltée Montréal Qué**	Construction d'un ajout au Laboratoire de diversification de la recherche de l'énergie Qué	1,699,162		1,698,429
NRB Inc Modular Building System Grimsby Ont**	Achat et installation de nouvelle remorque BBC Ont	548,547	548,547	548,547 (f)
TP Crawford Limited Gloucester Ont**	Moderniser l'unité de la Santé et de la sécurité au 7ième étage Ont	1,224,555	648,500	648,500
Vestar Willowdale Ont	Amélioration de l'énergie à travers le Canada Ont	11,025,595	121,506	10,342,938 (f)

### CONSEIL PRIVÉ 433 972 \$

#### Directeur général des élections 433 972 \$

### TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX 447 969 476 \$

#### Ministère 447 969 476 \$

#### PROGRAMME DES SERVICES GOUVERNEMENTAUX 447 969 476 \$

1258898 Ontario Ltd Ottawa Ont	Rénovations de DNC Cumberland Ont	1,135,018	1,135,018	1,135,018 (f)
3065448 Manitoba Ltd Brandon Man	Construction d'un nouveau détachement Man	883,034	607,321	882,755 (f)
ADS Environnement Inc Montréal Qué	Décontamination de divers sites Val D'Or Qué	331,994	30,461	285,224 *
Alena Construction Laval Qué	Nouvel établissement d'hébergement Ste-Anne-des-Plaines Qué	3,690,217	298,517	3,675,967 *
Alena Construction Ltée Laval Qué	Construction d'un bâtiment polyvalent Cowansville Qué	2,094,417	1,634,250	1,634,250
Anco Entreprises Ross River C-B	Immeuble de détachement (niveau 2) Ross River C-B	674,266	1,000	674,266 *(f)
Asbex Ltd Ottawa Ont	Remplacement du système CVC de l'édifice Lorne Ont	385,671	385,671	385,671 (f)
ASL Paving Ltd Regina Sask	Revêtement d'asphalte pour l'aire de dérapage à l'École de la Gendarmerie royale du Canada Sask	1,102,720	1,102,720	1,102,720 (f)
Axor Construction Canada Inc Mississauga Ont	Optimisation des locaux Ont	30,112,211	(47,714)	30,112,211 (f)
Barbara De Burgh Executrix Vancouver C-B	Acquisition d'un terrain Île Prévoist District de Cowichan C-B	749,994	749,994	749,994 (f)
Bentall Ottawa Ont	Relocalisation du SCC Ont	397,767	397,767	397,767 (f)
Biogénie SRDC Inc Pointe-aux-Trembles Qué	Décontamination des sols Mirabel Qué	537,681	308,257	537,681 *
Bird Construction Co Richmond C-B	Construction du Centre de santé régional d'Abbotsford C-B	44,395,000	1,436,880	1,436,880
Bird Construction Company Winnipeg Man	Agrandissement des cellules de l'établissement de Stony Mountain Man	8,614,621	3,092,782	7,735,490 *
Black Electric Company Ottawa Ont	Approvisionnement d'énergie pour les édifices de l'Est et Bytown Ont	915,658	884,689	884,689

**DÉTAIL DES CONTRATS D'ACQUISITION DE TERRAINS, BÂTIMENTS ET OUVRAGES**

Nom et lieu de l'entrepreneur	Brève description et province du projet	Montant	Dépenses	Dépenses
		du contrat	2000-2001	à ce jour
		\$	\$	\$
Black & McDonald Ltd Ottawa Ont	Approvisionnement d'énergie pour les édifices de l'Est et Bytown Ont	442,768	33,581	442,768 (f)
Blast Cleaning Products/US Filter/BCP Sidney N-B	Installation d'équipement spécialisé Sidney N-B	902,100		902,100 *(f)
Boless Inc Hull Qué	Rénovation de l'Édifice de l'imprimerie nationale Qué	3,554,919	3,156,443	3,156,443
Boless Inc Hull Qué	Rénovation du Centre Asticou Qué	2,916,844	2,327,325	2,427,325
British Columbia Building Corporation Services Parkville C-B	Construction d'un détachement pour la Gendarmerie royale du Canada Parkville C-B	1,645,715	572,714	1,645,715 *(f)
Brockfield Lepage Johnson Controls Vancouver C-B	Projets de services immobiliers et de services de gestion immobilière C-B	32,510,000	1,606,820	19,920,000 *
Brookfield Lepage Johnson Controls Halifax N-É	Projets de services immobiliers et de services de gestion immobilière N-É	3,728,525	1,073,161	1,823,763
Brookfield Lepage Johnson Controls Montréal Qué	Projets de services immobiliers et de services de gestion immobilière Montréal Qué	136,719,127	3,477,838	41,994,456 *
Brookfield Lepage Johnson Controls Ottawa Ont	Remplacement de la rampe d'accès pour handicapés à Tunney's Pasture Ont	584,049	584,049	584,049 (f)
Brookfield Lepage Johnson Controls Ottawa Ont	Remplacement des tapis Promenade du Portage Ont	370,713	370,713	370,713 (f)
Brookfield Lepage Johnson Controls Ottawa Ont	Rénovation de la foire alimentaire sur Laurier Ont	301,591	301,591	301,591 (f)
Brookfield Lepage Johnson Controls Ottawa Ont	Conversion d'espace pour des ordinateurs au 350, rue King Edward Ont	336,762	336,762	336,762 (f)
Brookfield Lepage Johnson Controls Ottawa Ont	Aménagement de la tour St-Andrew Ont	2,994,667	504,391	504,391
Brookfield Lepage Johnson Controls Ottawa Ont	Verticaux Cité des jeunes Ont	258,019	258,019	258,019 (f)
Brookfield Lepage Johnson Controls Québec Qué	Projets de services immobiliers et de services de gestion immobilière Qué	62,825,394	2,140,832	18,186,371 *
Brookfield Lepage Johnson Controls Saint-John N-B	Projets de services immobiliers et de services de gestion immobilière N-B	5,765,258	2,189,028	4,896,686
Brookfield Lepage Johnson Controls St-John's T-N	Projets de services immobiliers et de services de gestion immobilière T-N	2,935,263	782,248	1,411,453
Brookfield Lepage Johnson London Ont	Réparations Ont	4,286,970	3,266,538	3,266,538
Brookfield Lepage Johnson North York Ont	Réparations Ont	5,502,393	1,813,608	1,813,608
C & C Electrical/Mechanical Windsor Ont	Modifications aux systèmes de chauffage, ventilation et climatisation Ont	372,659		372,659 (f)
Canada Lands Company Vancouver C-B	Achat de la Couronne d'un nouvel édifice à bureaux C-B	57,975,714		12,500,000
Carl David Holm Barrister and Solicitor "In Trust" Sicamous C-B	Acquisition d'un terrain Ile Saturna C-B	381,341	381,341	381,341 (f)
CCDC-TAWICH Joint Venture Laval Qué	Amélioration des aires de mouvement de l'aéroport Wemindji Qué	703,423	693,423	693,423
Cegerco TCG Inc Chicoutimi Qué	Réaménagement d'un quai St-Jean-Port-Joli Qué	2,937,039	1,684,838	1,684,838
Céleb Construction Candiac Qué	Modernisation des ascenseurs 400 Youville Montréal Qué	1,399,951	47,500	47,500
Céleb Construction Ltée Montréal Qué	Réaménagement du 4ième étage 715 Peel Montréal Qué	1,156,381	231,767	886,959 *
Chew Construction Victoria C-B	Rénovations à la base des Forces Armées Canadiennes Esquimalt C-B	602,017	602,017	602,017 (f)
Ville d'Ottawa Ottawa Ont	Achat de l'hôtel de ville d'Ottawa Ont	72,000,000	36,000,000	36,000,000
Comstock Canada Ottawa Ont	Changement du système de chauffage de la Gendarmerie royale du Canada - Administration centrale Ont	4,235,604	2,450,286	2,450,286 (f)
Restaurant Concordia Montréal Qué	Réparations majeures de la rampe d'accès Hôpital Ste-Anne-de-Bellevue Qué	550,808	275,048	275,048
Concordia restauration de béton Ltée Montréal Qué	Réfection de la membrane de la terrasse Westmount Qué	313,710	16,016	313,710 *
Construction BLM St-Jean-Chrysostome Qué	Réfection d'une route d'entrée Qué	1,377,978	1,377,978	1,377,978
Construction BLM St-Jean-Chrysostome Qué	Réfection de la piste 12-30 Qué	2,911,755	2,907,778	2,907,778
Construction Bugère Inc St-Hyacinthe Qué	Réfection à l'édifice du 3600 Casavant St-Hyacinthe Qué	1,751,269	1,004,702	1,004,702
Construction Doverco Inc Laval Qué	Aménagement du CRHC Laval Qué	514,937		444,737
Construction Socam Laval Qué	Rénovations à des édifices Qué	8,287,800		8,249,190 *
Construction Socam Ltée Laval Qué	Construction de l'administration centrale de la sous-division du Québec Ste-Foy Qué	7,902,235		7,902,235
Contruccion Garnier Ltée Lasalle Qué	Installation d'un nouveau serveur d'eau 3155 Côte-de-Liesse Montréal Qué	317,222	239,317	288,317
Constructions Beauce-Îles Saint-Benoît Qué	Rénovations majeures Qué	1,864,788		1,864,788 (f)
Corcan Construction Calgary Alb	Rénovations des couloirs de l'immeuble de l'administration centrale de l'établissement pénitentier Mission Alb	490,362		490,362 *(f)
Corcan Construction Calgary Alb	Établissement pénitentier de Ferndale - quatre nouvelles unités de logement C-B	1,205,874	946,147	1,205,874 *(f)
Corcan Construction Calgary Alb	Établissement pénitentier Mountain - Réaménagement de l'immeuble J C-B	1,107,160	738,652	1,107,160 *(f)

**DÉTAIL DES CONTRATS D'ACQUISITION DE TERRAINS, BÂTIMENTS ET OUVRAGES**

Nom et lieu de l'entrepreneur	Brève description et province du projet	Montant	Dépenses	Dépenses
		du contrat	2000-2001	à ce jour
		\$	\$	\$
Corcan Construction Calgary Alb	Rénovations du CVC Immeuble de l'administration centrale de l'établissement pénitentier de Mission Alb	394,835		394,835 *
Corexco Dorval Qué	Installation d'une protection cathodique Gaspé Qué	449,360		449,360 *
Corzam Construction Ltd Concord Ont	Réaménagement du 2ième étage Ont	310,994		333,881 *(f)
Country West Construction Ltd Fort Langley C-B	Construction d'un immeuble d'exposition C-B	336,546	336,546	336,546 (f)
CP Distributors Ltd Saskatoon Sask	Modification de la porte et des contrôles Centre psychiatrique régional Sask	693,833	122,704	122,704
Datoff Bros Construction Ltd Prince George C-B	Immeuble à bureaux Alexis Creek C-B	776,127	776,127	776,127 (f)
Davidson & Company "In Trust" Sicamous C-B	Achat d'une propriété située avenue Paradise Sicamous C-B	304,836	304,836	304,836 (f)
De Marinis Inc Ottawa Ont	Rénovations des parois extérieures édifices de la Bibliothèque nationale et des Archives nationales Ont	5,992,830		5,707,984
Decarel Westmount Montréal Qué	Réaménagement des opérations de l'ONF Montréal Qué	12,476,834	6,490,345	12,380,753
Diamond-Alta St-Laurent Qué	Remplacement du tablier du pont JC Van Horne Qué	7,923,911	5,169,027	5,169,027
DIGAA Enterprises Ltd Fort Providence TN-O	Immeuble du détachement de la Gendarmerie royale du Canada TN-O	1,126,830	101,071	1,126,830 *(f)
DOMCO Construction Inc Saskatoon Sask	Salles de cours temporaires école de la Gendarmerie royale du Canada Sask	530,272	288,272	530,272 *(f)
Don Gordon Ltd Fort Nelson C-B	Entretien de l'autoroute de l'Alaska C-B	8,004,452	1,751,994	7,768,910
Doug Gordon Contracting Ltd Fort Nelson C-B	Construction routière C-B	3,004,441	1,333,951	3,004,441 (f)
Dufferin Construction Company BFC Trenton Ont	Réparation d'une piste Ont	6,387,308	6,284,210	6,284,210
Écosite Québec Qué	Décontamination du site d'entraînement des pompiers Qué	293,965		293,965 *
Ed Brunet & Associates Ottawa Ont	Modification des plate-formes de chargement de l'édifice Promenade Ont	405,452	405,452	405,452 (f)
Ed Brunet & Associates Ottawa Ont	Banque de la Nouvelle-Écosse 125, rue Sparks Ont	7,653,849	6,362,754	6,362,754
Ed Brunet & Associates Ottawa Ont	Améliorations des installations des banques BNE et BCIC Ont	530,910	530,910	530,910 (f)
Ferano Construction Ottawa Ont	Rénovations à l'édifice Peakes HDHQ-97 DNDHQ Ont	926,303	926,303	926,303 (f)
Fernand Ménard Inc Montréal Qué	Remplacement de la tour d'eau 715, rue Peel Montréal Qué	283,311	265,811	283,311
Fortis Propertes Corp Halifax N-É	Mise en oeuvre/relocalisation de la Commission de la fonction publique N-É	433,989		433,989 (f)
FP Construction Delta C-B	Nouveaux bâtiments en métal à la base des Forces canadiennes Esquimalt C-B	269,993		269,993 *(f)
Fred Trotter Construction Ltd Ottawa Ont	Rénovations au vieil édifice de la Banque de la Nouvelle-Écosse Ont	7,985,925		85,000
Fulmar Contracting Ltd Kentville N-É	Optimisation des locaux Kentville N-É	304,186		304,186 (f)
G & G Limitée Montréal Qué	Installation d'une nouvelle conduite à vapeur Ste-Anne-des-Plaines Qué	342,640		342,640 *
Gely-Halutik St-Laurent Qué	Reconstruction de la piste 07-25 Kuujuaq Qué	5,788,818	2,449,646	2,699,646 *
Gely Construction Inc Québec Qué	Reconstruction de la tête du quai Harrington Harbour Qué	2,364,382	71,391	2,364,382 *
Global Environnement Sept-Iles Qué	Décontamination des sols à l'aéroport Sept-Iles Qué	284,435	222,375	222,375
Goldbar Mechanical Co Ltd Edmonton Alb	Amélioration du système de climatisation centrale Alb	464,286	464,286	464,286 (f)
GPEC International Ltd Ottawa Ont	Décontamination des sols Dorval Qué	1,088,400	1,088,400	1,088,400
Graham Construction Saskatoon Sask	Rénovation de l'usine biotechnologique et construction d'une annexe Sask	10,683,687	807,543	807,543
Groupe Canvar Inc Mont-Royal Qué	Construction d'une porcherie expérimentale Lennoxville Qué	3,418,196		3,442,557 *(f)
Groupe Canvar Inc Mont-Royal Qué	Construction d'un bloc de recherche sur la viande Lennoxville Qué	534,663		546,000 *(f)
H & M Excavating Ltd Penticton C-B	Construction de la voie de circulation parallèle du sud - Aéroport C-B	671,293		671,293 *(f)
Hamel construction Inc St-Édouard Qué	Reconstruction du quai principal sud Rivière-au-Renard Qué	2,210,393	1,584,722	1,584,722
Heatherbrae Construction Co Radium Hot Springs C-B	Rénovation du vestiaire des hommes C-B	551,609	551,609	551,609 (f)
Heatherbrae Constuction Co Athabasca Alb	Immeuble du détachement de la Gendarmerie royale du Canada Alb	1,514,142	42,865	1,514,142 *(f)
Henley Walden Barristers & Solicitors "In Trust" Sidney C-B	Acquisition d'un terrain à Sidney C-B	1,430,354	1,430,354	1,430,354 (f)
Heritage Court Holdings Moncton N-B	Aménagement de bureau en location Place Heritage N-B	319,503	13,679	319,503 (f)
Hervé Pomerleau Inc St-Georges Qué	Garage Laurier/Taché Qué	13,240,559		10,391,460
Honeywell Ltd Montréal Qué	Amélioration du système d'alarme Imprimerie nationale Qué	439,390	330,901	439,390 (f)
Horizon General Contracting Toronto Ont	Réfection Ont	2,949,858		2,949,858
Horizon General Contracting Toronto Ont	Reconfiguration Ont	1,641,412		1,635,908
Horizon General Contracting Toronto Ont	Modifications au 1, rue Front Ont	1,698,087		1,698,087 *
Humboldt Lumber Mart Ltd Kamsask Sask	Nouvel immeuble du détachement de la Gendarmerie royale Canada Sask	1,438,519	1,073,162	1,073,162
Hynes Construction Ltd St John's T-N	Démolition de diverses fondations T-N	258,257	15,000	258,257 (f)
Inland Contracting Ltd Penticton C-B	Concassage et entassement de gravier autoroute de l'Alaska C-B	1,462,196	1,462,196	1,462,196 (f)

## DÉTAIL DES CONTRATS D'ACQUISITION DE TERRAINS, BÂTIMENTS ET OUVRAGES

Nom et lieu de l'entrepreneur	Brève description et province du projet	Montant	Dépenses	Dépenses
		du contrat	2000-2001	à ce jour
		\$	\$	\$
Innovel construction Beauport Qué	Remplacement de fenêtres à divers endroits Qué	311,479	311,479	311,479
Interwest Mechanical Ltd Saskatoon Sask	Améliorations apportées au Centre psychiatrique régional Sask	1,566,411	385,846	1,566,411 <i>*(f)</i>
J & T Construction Limited St John's T-N	Aménagement de bureau de Patrimoine Canada édifice John Cabot T-N	362,592		362,592 <i>(f)</i>
Jake's Contracting Chillwack C-B	Agrandir et améliorer le Centre de santé de l'établissement pénitentier de Matsqui C-B	1,960,259	698,437	1,960,259 <i>*(f)</i>
Jen-Col Construction Ltd Edmonton Alb	Unité de milieu de vie structuré établissement pour femmes d'Edmonton Alb	1,154,162	706,081	706,081
JJM Construction Delta C-B	Réparations aux murailles Bras du sud Fleuve Fraser C-B	253,587		253,587 <i>*(f)</i>
JJM Construction Delta C-B	Crans pour accommoder les stabilisateurs Cale sèche d'Esquimalt C-	457,899	457,899	457,899 <i>(f)</i>
K Shaw & Sons Contracting Ltd Beaverlodge Alb	Construction de l'immeuble de services en production végétale Alb	1,805,456	246,875	1,805,456 <i>*(f)</i>
Kedco Construction Fort Langley C-B	Acquisition des réservoirs de stockage des combustibles - divers endroits C-B	399,186	315,300	315,300
Knappet Industries Namaimo C-B	Améliorations (600 volts) - Station biologique du Pacifique Nanaimo C	291,801	1,762	291,801 <i>*(f)</i>
L Chabot Entreprise Ltd Roseau River Winnipeg Man	Étude géotechnique Man	3,376,360	2,067,274	2,067,274
La corporation de clôtures division de Clôtures Nordik Clôtures Orléans Québec Qué	Installation d'une clôture Québec Qué	439,851	185,224	185,224
La Hébert Ltée St-Constant Qué	Excavation du Bassin Peel Canal Lachine Qué	3,398,090	1,555,702	1,555,702
Langreen (1984) Ltd Winnipeg Man	Construction d'un laboratoire et d'un immeuble pour les résidents Man	1,177,985	1,177,985	1,177,985 <i>(f)</i>
Larivière Construction Ltée Hull Qué	Réparations du terrain de la Colline du Parlement Qué	2,010,361		1,653,006 <i>(f)</i>
Lauréat Gagné Inc L'Anse-Saint-Jean Qué	Réaménagement du quai Anse-Saint-Jean Qué	776,975	273,740	776,975 *
Lavergne Construction Ltd Peace River Alb	Transformation des cellules - Gendarmerie royale du Canada Alb	275,830	275,830	275,830 <i>(f)</i>
Ledcor Industries Kelowna C-B	Aménagement de bureaux de l'ADRC Surrey C-B	665,062		665,062 <i>*(f)</i>
Les Combustibles Halutik Inc St-Laurent Qué	Concassages des agrégats pour piste Kuujuaq Qué	3,474,322	289,533	3,229,417 *
Les Construction Berka Inc Laval Qué	Construction du lot #1 au 305, René-Lévesque Montréal Qué	4,524,164	2,228,684	2,228,684
Les Entreprises Allen Dumaresq 9001-8839 Québec Inc Rivière-au-Renard Qué	Installation de la protection cathodique Rivière-au-Renard Qué	267,826	10,092	267,826 *
Les entreprises PEB Ltée Lac Saint-Charles Qué	Réfection des chaussées des Plaines d'Abraham Québec Qué	492,477		492,477 *
Les entreprises PEB Ltée Lac Saint-Charles Qué	Réfection des structures de chaussée Québec Qué	882,514	668,810	668,810
Les gestions Aleco Ltée St-Léonard Qué	Construction d'un immeuble de la GRC St-Jean-sur-Richelieu Qué	1,924,753	6,205	1,924,753 *
Les gestions Aleco Ltée Varennes Qué	Agrandissement du laboratoire Canmet Qué	1,699,162		1,698,429 *
Les services Naskapi Québec Qué	Restauration des aires de mouvement Aéroport de Schefferville Qué	3,769,546	2,373,237	3,769,546 *
LM Sauvé St-Léonard Qué	Réfection de maçonnerie au 3155 Côte-de-Liesse Montréal Qué	884,944	61,645	61,645
Louis W Bray Construction Ltd St-Andrew West Ont	Pont Burlington - Nouveau pont de grillage Ont	1,726,893	171,017	1,726,893 <i>*(f)</i>
LW Dennis Contracting Ltd Lethbridge Alb	Réfection du lotissement urbain de Waterton Alb	449,900	398,883	398,883
Man-Shield Construction Inc Winnipeg Man	Rénovation du 3ième étage (GOBC) Man	727,716		523,555 <i>(f)</i>
Maple Reinders Inc Edmonton Alb	Nouvelles serres et installations de croissance des plantes Alb	1,190,997	882,300	882,300
Marcel Charest et fils Inc St-Pascal Qué	Construction d'un nouveau poste de la Gendarmerie royale du Canada Gaspé Qué	1,870,450	1,870,450	1,870,450
Maurice Lachance Inc Montréal Qué	Réfection de toitures Westmount Qué	258,393		258,393 *
Méto excavation Inc Beauport Qué	Enrochement et pavage au Quai de la Reine Québec Qué	1,027,942	35,455	1,027,942 *
Meyknecht-Lischer Contracting Ottawa Ont	Rafraîchement du terrain Famous Five Ont	393,565	393,565	393,565 <i>(f)</i>
Mierau Construction Ltd Agazziz C-B	Base des Forces de la Gendarmerie royale du Canada Chilliwack C-B	1,916,441	710,321	710,321
Mierau Construction Ltd Agazziz C-B	Réaménagement de l'établissement pénitentier Mountain C-B	29,566,820	757,459	29,547,966 *
Money Family Projects Ltd Vancouver C-B	Acquisition de terrain sur l'Île Saturna C-B	509,725	509,725	509,725 <i>(f)</i>
Morin Insulation & Roofing Ltd Ottawa Ont	Remplacement de la toiture édifice Phase IV Qué	1,302,902		1,113,739
MP Lundy Construction Ottawa Ont	Rénovations au 1500, ave Bronson Ont	527,368	527,368	527,368 <i>(f)</i>
Mullin De Meo Barristers & Solicitors "In Trust" Sicamous C-B	Acquisition de terrain sur l'Île Saturna C-B	719,329	719,329	719,329 <i>(f)</i>
Opron Inc Boucherville Qué	Aménagement des 1-2-3-4 et 5 ième étages pour DRH Montréal Qué	3,734,839	43,957	3,734,839 *
Osler Hoskin & Harcourt Ottawa Ont	Acquisition du 90, rue Sparks Ont	66,000,000	66,000,000	66,000,000 <i>(f)</i>
Otis Canada Ottawa Ont	Entretien des ascenseurs de l'édifice de l'Imprimerie nationale Ont	271,900	271,900	271,900 <i>(f)</i>
Panex Ltée Sept-Îles Qué	Réparation de la piste 09-27 Qué	2,927,355		2,927,355 *
Park Place Investments Ltd Dartmouth N-É	Renouvellement de l'aménagement de bureau en location Parcs DOE N-É	289,051		289,051 <i>(f)</i>
PCL Maxam A Joint Venture Regina Sask	Transformation de l'aréna à l'école d'entraînement de la Gendarmerie royale du Canada Sask	637,928	418,268	418,268
Peace Country Maintenance Ltd Pouce Coupe C-B	Entretien de l'autoroute de l'Alaska C-B	10,092,546	1,840,893	9,882,504
Pentagon Structures Ltd Calgary Alb	Étape II de la gare de Jasper Alb	1,769,088	1,520,707	1,769,088 <i>*(f)</i>

## DÉTAIL DES CONTRATS D'ACQUISITION DE TERRAINS, BÂTIMENTS ET OUVRAGES

Nom et lieu de l'entrepreneur	Brève description et province du projet	Montant	Dépenses	Dépenses
		du contrat	2000-2001	à ce jour
		\$	\$	\$
Peters Bros Construction Ltd Penticton C-B	Construction d'une station de relèvement (égout sanitaire) à l'aéroport de Kelowna C-B	575,092		575,092 <i>*(f)</i>
Phil-Cor Construction Nepean Ont	Réfection de l'édifice de la Constitution Ont	2,909,879		2,909,879 <i>(f)</i>
Philips Enviromental (Atlantic) Ltd Argenticia T-N	Démolition de logements combinés pour célibataires T-N	2,092,602	62,449	2,092,602 <i>(f)</i>
Pincor Ltée Sorel Qué	Réaménagement du CRHC Qué	286,729	286,729	286,729
Point Hope Shipyard Victoria C-B	Peinture de la porte Caisson #2 cale sèche d'Esquimalt C-B	30,958,534		30,958,534 *
Progère construction Inc Trois-Rivières Qué	Agrandissement et construction du bâtiment 1 sud et du bâtiment 10 Drummondville Qué	2,742,490	2,741,000	2,741,000
Progère construction Inc Trois-Rivières Qué	Construction d'une unité résidentielle Joliette Qué	1,329,700	315,000	315,000
Progère construction Inc Trois-Rivières Qué	Agrandissement des unités résidentielles Drummondville Qué	4,409,275	1,997,938	4,275,884 *
RAHM Construction Ltd Ottawa Ont	Edifice CPIC de la Gendarmerie royale du Canada Ont	1,553,079	405,248	405,248
Reed Atwood Inc Calgary Alb	Rénovation de bureaux Alb	418,640	418,640	418,640 <i>(f)</i>
Regal Construction Ltd Dieppe N-B	Enlèvement des systèmes de chauffage/ventilation/climatisation Amherst N-É	512,420		512,420 <i>(f)</i>
Rénovation EL Enr Gatineau Qué	Modernisation des toilettes de l'administration centrale de la Défense nationale Ont	1,457,344	988,070	1,496,540 <i>(f)</i>
Robin Curtis General Contractor Ltd Victoria C-B	Construction de toilettes cale sèche d'Esquimalt C-B	333,274	154,936	333,274 <i>*(f)</i>
Russell Food Equipment Ltd Vancouver C-B	Construction d'une cuisine à l'établissement pénitentier Mountain C-B	656,772		656,772 <i>*(f)</i>
Sani-Sable LB Inc Maria Qué	Réfection du quai marginal Paspébiac Qué	1,055,479	323,107	323,107
SeaQuest Managment Inc Nelway C-B	Construction d'un point de passage frontalier C-B	728,347	51,116	728,347 <i>*(f)</i>
Selkirk Paving Ltd Calgary Alb	Pavage en béton asphaltique parc national Jasper Alb	930,510	930,510	930,510 <i>(f)</i>
Southbend Construction Ltd Coquitiam C-B	Réparations de bâtiments au Centre de sciences environnementales de Vancouver nord C-B	251,500	237,190	251,500 *
Southbend Construction Nisku Alb	Nouvel entrepôt C-B	759,687		759,687 <i>(f)</i>
Southbend Construction Nisku Alb	Transformation des cellules de la Gendarmerie royale du Canada Alb	450,127	450,127	450,127 <i>(f)</i>
Stonhard Ltd Whitby Ont	Revêtement de sol dans les unités de l'établissement pénitentier à sécurité maximale d'Edmonton Ont	356,153	256,172	356,153 <i>*(f)</i>
Struct-Con Construction Ltd Brampton Ont	Rénovations au système téléphonique Bureau des ressources humaines Ont	1,058,273		1,058,273 <i>(f)</i>
Struct-Con Construction Ltd Brampton Ont	Rénovations intérieures pour Développement des ressources humaines Ont	383,691	143,691	383,691 <i>(f)</i>
Struct-Con Construction Ltd Brampton Ont	Déménagement du Bureau des passeports Ont	539,413	29,740	539,413 <i>*(f)</i>
Swagger Construction Abbotsford C-B	Construction d'un nouvel établissement de recherches C-B	15,239,660	8,711,059	15,222,117 *
Taplen Construction Ottawa Ont	Rénovations CFIA-3851, rue Fallowfield Ont	2,300,000	1,598,278	1,598,278
Tempest Management Corporations Ottawa Ont	Restructuration de l'administration centrale de la Défense nationale Ont	4,770,000		3,873,633
Terlin Construction Ltd Ottawa Ont	Étude de logeabilité sur la préservation de NA/NL de Gatineau Qué	318,368	318,368	318,368 <i>(f)</i>
Terramex Inc Montréal Québec	Remplacement de dalles Phase III du Complexe Guy Favreau Montréal Qué	2,345,832	2,159,732	2,159,732
Terramex Inc Montréal Québec	Remplacement des dalles extérieures (2ième contrat) du Complexe Guy Favreau Montréal Qué	1,818,860	6,750	1,818,860
Thompson Brothers Spruce Grove C-B	Entretien de l'autoroute de l'Alaska C-B	5,417,845	5,417,845	5,417,845 <i>(f)</i>
Transport André Leroux Inc Sallaberry-de Valleyfield Qué	Réhabilitation du site de l'aéroport St-Jean-sur-Richelieu Qué	302,118	45,000	302,118 *
Tribury Construction Inc Sudbury Ont	Rénovations Ont	10,066,619	60,019	10,066,619 <i>(f)</i>
Unicel Inc Boucherville Qué	Réfections des lanternes Dorval Qué	256,834	256,834	256,834
Vinac Construction Montréal Qué	Réfection des toilettes et du hall d'ascenseurs au 305, René-Lévesque Ouest Montréal Qué	688,468		582,000 *
Walter Construction Calgary Alb	Remise en état du pont de la route du parc national Banff Alb	331,450	44,327	331,450 <i>*(f)</i>
Wayne Watson Construction Ltd Prince George C-B	Construction de l'administration centrale du nord pour la GRC C-B	6,657,433	6,097,188	6,645,388 *
West Rock Construction Ltd Victoria C-B	Nouvelles fondations d'immeubles et services C-B	251,424		251,424 <i>*(f)</i>
Western Weather Protection Ltd Calgary Alb	Remplacement du toit de l'établissement de Drumheller Alb	283,785	283,745	283,745 <i>(f)</i>
White Bear Industries Ltd Terrace C-B	Entretien de l'autoroute de l'Alaska C-B	5,870,124	1,973,914	5,676,725
Wolfe Management Ltd Saskatoon Sask	Immeuble du détachement de la Gendarmerie royale du Canada Sask	804,566	804,566	804,566 <i>(f)</i>



DÉTAIL DES CONTRATS D'ACQUISITION DE TERRAINS, BÂTIMENTS ET OUVRAGES

Nom et lieu de l'entrepreneur	Brève description et province du projet	Montant	Dépenses	Dépenses
		du contrat	2000-2001	à ce jour
		\$	\$	\$
<b>SOLLICITEUR GÉNÉRAL 118 444 093 \$</b>				
<b>Service correctionnel 73 994 836 \$</b>				
Alena Construction Laval Qué**	Construction d'un bâtiment polyvalent, établissement Cowansville Qué	2,094,418	1,930,442	1,930,442
Alina Construction Saint-Léonard Qué**	Installation de la tuyauterie à vapeur Sainte-Anne-des-Plaines Qué	3,675,967 ***	298,517	3,675,967
Alta Interior Contracting Edmonton Alb**	Rénovation des bureaux de l'institut Edmonton Alb	301,707 ***	225,406	301,707 *
Arosan Enterprises Ltd Scarborough Ont**	Réaménagement, établissement Joyceville Ont	12,634,947	(18,601)	12,634,947 *(f)
BG High Voltage Systems Scarborough Ont**	Amélioration au système de distribution de l'électricité établissement Bath et Millhaven Ont	2,390,998	2,199,232	2,385,919
Bird Construction Company Winnipeg Man**	Agrandissement de cellules, établissement Stony Mountain Man	7,924,139 ***	3,092,782	7,695,490
Bird Construction Company Winnipeg Man**	Réaménagement et intégration d'unités, établissement Stony Mountain Man	4,750,276		4,697,460 *(f)
Bird Construction Co Richmond C-B**	Construction d'un Centre régional de santé, Abbotsford C-B	44,395,000	1,436,880	1,436,880
Blunden Construction Limited Halifax NÉ**	Immeuble résidentiel - Institution Nova N-É	1,285,922	1,285,922	1,285,922
Bonfield Construction Ltd Concord Ont**	Construction de l'établissement à sécurité moyenne Institution Fenbrook de l'Ontario Ont	38,605,236	39,750	38,605,236 (f)
Con-Pro Industries Canada Ltd Winnipeg Man**	Réservoir d'entrepôtage de combustibles, établissements Collins Bay et Frontenac Ont	374,583	41,359	374,583 (f)
Columbia Bitulithic Clearbrook C-B**	Système nouveau d'irrigation, Institution Mountain Man	262,339	264,501	264,500
Construction Socam Ltée Laval Qué**	Agrandissement, réaménagement, et démolition des bâtiments, établissement La Macaza Qué	3,432,074	220,000	3,432,074 *(f)
Corcan Ottawa Ont**	Construction d'un édifice d'admission et de libération, établissement Springhill N-É	1,075,160 ***	775,160	1,075,160
Corcan Ottawa Ont**	Séparation des égouts pluviaux, pénitencier Dorchester N-B	272,871		272,871 (f)
Corcan Ottawa Ont**	Construction d'installations, pénitencier Kingston Ont	1,301,980	752,372	752,372
Corcan Ottawa Ont**	Agrandissement de 24 lits, établissement Westmorland N-B	635,451	629,198	629,198
Corcan Ottawa Ont**	Ajouts aux magasins à l'édifice des services institutionnels, établissement Bath Ont	899,582 ***	722,226	895,646
Corcan Ottawa Ont**	Modifications à l'édifice, établissement Beaver Creek Ont	719,766	719,766	719,766
Corcan Ottawa Ont**	Dix nouvelles unités de logement, établissement Edmonton pour femmes Edmonton Alb	682,368	657,268	657,268
Corcan Ottawa Ont**	Travaux de réparation, établissement Beaver Creek Ont	929,926		929,926
Corcan Ottawa Ont**	Remplacement de fenêtres aux édifices J6, J8 et J9, établissement Joyceville Ont	285,504	145,197	285,196
Corcan Ottawa Ont**	Rénovation de l'édifice Phase IV des services institutionnels d'artisanat de création, établissement Stony Mountain Man	786,183	428,514	625,159
Corcan Ottawa Ont**	Modification à l'édifice C24, pénitencier Saskatchewan Sask	1,415,385		1,415,385 (f)
Corcan Ottawa Ont**	Réaménagement de l'édifice J, établissement Mountain C-B	1,107,160 ***	738,652	1,107,160
Corcan Ottawa Ont**	Quatre nouvelles unités de logement, établissement Ferndale C-B	1,205,874	946,147	1,205,874
Corcan Ottawa Ont**	Rénovations du système chauffage/ventilation/climatisation immeuble de l'administration, établissement Mission C-B	394,835		394,835
Corcan Ottawa Ont**	Rénovation des corridors immeuble de l'administration, établissement Mission C-B	490,362		490,362 (f)
Corcan Ottawa Ont**	Aménagement de l'atelier à l'édifice industriel, établissement Fernbrook Ont	533,961		533,961
Corcan Ottawa Ont**	Unité résidentielle en rangée de 28 lits, établissement Truro N-É	1,033,509	993,509	993,509
Corcan Ottawa Ont**	Ventilation édifice 28 phase 1, établissement Springhill N-É	750,800		750,800 *(f)
Corcan Ottawa Ont**	Rénovations aux édifices C-30 et B-4, pénitencier Saskatchewan Sask	282,256	184,521	184,521
Covertite Kingston Ltd Kingston Ont**	Remplacement de toits, établissement Warkworth Ont	309,753		298,985
CP Distributors LTD Saskatoon Sask**	Modifications aux portes et au système de contrôle Centre psychiatrique régional Sask	760,433	189,304	189,304
DB Mechanical Contractors Ltd Bowmanville Ont**	Amélioration du système de chauffage aux édifices agricoles établissement Fontenac Ont	597,183	597,183	597,183
ES Fox Limited Niagara Falls Ont**	Amélioration du Tunnel Est, pénitencier Kingston Ont	625,930 ***	30,546	625,930 (f)
G & G Ltée Montréal Qué**	Installation de la tuyauterie à vapeur, établissement Sainte-Anne-des-Plaines Qué	342,642	7,557	342,641 *(f)

**DÉTAIL DES CONTRATS D'ACQUISITION DE TERRAINS, BÂTIMENTS ET OUVRAGES**

Nom et lieu de l'entrepreneur	Brève description et province du projet	Montant	Dépenses	Dépenses
		du contrat	2000-2001	à ce jour
		\$	\$	\$
G W Harkness Contracting Ltd London Ont**	Construction d'installations pour détenues sous responsabilité fédérale, établissement Grand Valley Ont	10,270,345		10,270,345 (f)
G W Harkness Contracting Ltd London Ont**	Nouvelle unité d'isolement, établissement Grand Valley Ont	558,159		558,159 (f)
Génératrice Drummond Saint-Nicéphore Qué**	Matériel de centrale électrique, établissement Cowansville et quartier général régional Qué	605,691 ***	333,223	605,691 (f)
Grinnell Fire Protection Systems Saskatoon Sask**	Modernisation du système d'arrosage automatique, pénitencier Saskatchewan Sask	438,421		438,421
Groupe Canvar Inc Mont-Royal Qué**	Construction d'un pavillon d'attente de 30 cellules Ste-Anne-des-Plaines Qué	4,672,594		4,672,594 (f)
GV Contractors (Gammy Ventures Ltd) Victoria C-B**	Nouvelles génératrices pour les établissements Kent, Matsqui Centre régional de santé, Mountain, Mission, William Head, Elbow Lake et Fernandale Canada C-B	400,478		400,478 (f)
Interwest Machincal Ltd Saskatoon Sask**	Remplacement du système de ventilation Centre psychiatrique régional Sask	1,566,411	385,864	1,566,411 *(f)
Jake's Contracting Chilliwack C-B**	Phase 0 de l'agrandissement, amélioration et préparation du terrain établissements Centre régional de santé et Matsqui C-B	1,960,259 ***	698,436	1,960,259 (f)
Jeffrey G Wallans Construction Ltd Brighton Ont**	Système de contrôle d'entrée nouveau, établissement Warkworth Ont	288,949		288,819 (f)
Jen-Col Construction Ltd Stony Plain Alb**	Construction du système de sécurité des chambres, établissement Edmonton pour femmes Edmonton Alb	1,285,128	798,082	798,082
Jordair Compressors Inc Richmond C-B**	Poste de ravitaillement en gaz naturel comprimé, établissement Matsqui, Mission et Agassiz C-B	663,811		663,811
Kedco Constructors Ltd Fort Langley C-B**	Réservoir d'entreposage de combustibles, établissements Elbow Lake, Masqui et Ferndale C-B	399,186	315,300	315,300
K Shaw & Sons Contracting Ltd Grand Prairie Alb**	Révisions industrielles, établissement Grande Cache Alba	962,272	246,767	246,767
Location Jean Miller Inc Saint-Jovite Qué**	Traitement des eaux d'égout, établissement La Macaza Qué	993,242		993,242
Maxim Construction Inc Saint John N-B**	Rénovation de l'unité de logement B-7, pénitencier Dorchester N-B	6,468,728		6,468,728
Mierau Construction Ltd Abbotsford C-B**	Réaménagement, établissement Mountain C-B	29,566,820 ***	757,459	29,547,966
Millcroft Construction Inc Campbellcroft Ont**	Construction de logement des détenus, établissement Bath Ont	2,114,196		2,114,196
NRB INO Grimsby Ont**	Unité de ségregation temporaire, établissement Nova Truro N-É	468,675	116,583	116,583
O Grant & Sons Limited London Ont**	Milieu de vie structuré, unité de logement et services connexes, établissement Grand Valley Sask	2,959,787	2,959,787	2,959,787 (f)
P M Carter & Co Ltd Kingston Ont**	Rénovations des tours ouest, pénitencier Kingston Ont	357,803		357,803 (f)
Pegdon Construction Ltd Orangeville Ont**	Réfection de l'unité d'isolement B14, pénitencier Kingston Ont	2,963,161 ***	1,840,207	2,538,116 *
Pegdon Construction Ltd Orangeville Ont**	Travaux de réparations à l'édifice C-4, pénitencier Kingston Ont	499,309	487,309	487,309
Pentagon Structures Ltd Edmonton Alb**	Rajout d'une unité de réception et modification aux installations de sortie, établissement Edmonton Alb	611,241		611,241
Plomberie Brébeuf Brébeuf Qué**	Modifications mécaniques, établissement La Macaza Qué	427,097	427,097	427,097
Progère Construction Trois-Rivières Qué**	Agrandissement et construction des bâtiments Sud et 10, établissement Drummond Qué	2,742,490	2,741,000	2,741,000
Progère Construction Trois-Rivières Qué**	Agrandissement des unités résidentiels, établissement Drummond Qué	4,409,276 ***	2,100,001	4,377,947
Progère Construction Trois-Rivières Qué**	Construction d'une unité résidentielle, établissement Joliette Qué	1,329,700	315,000	315,000
Russell Food Equipment Ltd Vancouver C-B**	Installation de cuisine/salle à manger, établissement Mountain C-B	656,772		656,772 *(f)
RWK Construction Co Ltd Sherwood Park Alb**	Salle d'équipement pour ordinateur, établissement Bowden Alb	258,868		258,868
RWK Construction Co Ltd Sherwood Park Alb**	Rénovation aux établissements urbains à sécurité minimum, édifices 1 et 4 Centre Grierson Alb	350,221		350,221
Sagonaska Builders Ltd Belleville Ont**	Centrale de cogénération, établissement Warkworth Ont	866,280		866,280
Saskon Repair Services Saskatoon Sask Ltd**	Décontamination de l'espace crawl, centre régional psychiatrique Saskatoon Sask	389,000	120,000	120,000
Senstar-Stellar Corporation Carp Ont**	Agrandissement du système de détection d'intrusion périmétrique, Établissement Grand Valley Ont	311,185	311,185	311,185 (f)
Simpson Installations Ltd-Security Hardware Oxford NÉ**	Amélioration du système de verouillage des cellules, établissement Atlantic N-B	317,275	317,275	317,275 (f)
Southern Kings Construction Montague IPE**	Centre de recherche sur la toxicomanie Phase 2, Montague Î-P-É	1,644,216	1,469,513	1,469,513
Stonhard Ltd Whitby Ont**	Revêtement de plancher d'unités, établissement Edmonton Alb	367,619 ***	267,638	367,619
Tri-Cor Development Ltd Moncton N-B**	Rénovation de cuisine, pénitencier Dorchester N-B	2,430,000		2,430,000 (f)
V Par Ltd Construction Entreprises Nepean Ont**	Réseau d'alimentation secondaire, établissement Bath Ont	636,456		636,456
Wescan Electrical, Mechanical Services Winnipeg Man**	Construction d'installations électriques, établissement Stony Mountain Man	256,700	256,700	256,700 (f)
Western Weather Protectors Calgary Alta**	Remplacement de toits, établissement Drumheller Alb	283,785	283,785	283,785 (f)

**DÉTAIL DES CONTRATS D'ACQUISITION DE TERRAINS, BÂTIMENTS ET OUVRAGES**

Nom et lieu de l'entrepreneur	Brève description et province du projet	Montant	Dépenses	Dépenses
		du contrat	2000-2001	à ce jour
		\$	\$	\$
<b>Gendarmerie royale du Canada 44 449 257 \$</b>				
Acadian Construction (1991) Ltd Moncton C-B**	Détachement Shediac N-B	381,291	969	381,291 (f)
Andco Entreprises Whitehorse TY**	Détachement niveau 2 Ross River TY	674,266	960	674,266 *(f)
B Clinton Construction Ltd Souris Î-P-É**	Édifice du détachement Souris Î-P-É	766,220	286,572	286,572
Bird Construction Co Edmonton Alb**	Division K Edmonton Alb	36,493,832		36,493,832 *
Blunden Construction (1995) Ltd Halifax N-É**	Rénovations Cole Harbour N-É	767,089	743,089	767,089
Brycor Limited Gloucester Ont**	Génératrice d'urgence pour le centre TPOF Ottawa Ont	794,498	794,498	794,498
Cannonbye Entreprises Ltd Ottawa Ont**	Édifice des Services nationaux de police Ottawa Ont	383,225		383,225
Cardinal Construction Inc Saint John N-B**	Nouveau détachement Antigonish N-É	1,677,240	27,982	1,677,240 (f)
Comstock Canada Ottawa Ont**	Chauffage centralisé édifice Nicholson Ottawa Ont	3,421,645	2,450,286	3,316,422
Concordia Restauration Ltée Montréal Qué**	Réfection de la terrasse Westmount Qué	313,710	16,016	313,710 (f)
Datoff Bros Construction Ltd Prince George C-B**	Édifice du détachement de Alexis Creek CB	776,127	776,127	776,127
Digga Entreprises Ltd Fort Providence TN-O**	Détachement niveau 2 Providence TN-O	1,128,182	101,071	1,126,831 (f)
Efco Entreprises Ltd Stephenville T-N**	Nouveau détachement Deer Lake T-N	1,863,993	378,296	1,863,993
Ferano Construction Ottawa Ont**	Rénovations du 2e étage au Centre d'information de la police canadienne Ont	810,056	37,834	810,055
Foulem Construction Inc Caraquet N-B**	Nouveau détachement Woodstock N-B	1,512,169	1,081,769	1,512,169
Gaiser Construction Ltd Winnipeg Man**	Nouveau détachement Winnipegosis Man	883,034	607,321	882,755
G C North Inc Iqaluit Nunavut**	Amélioration aux bureaux communautaires de la GRC Iqaluit Nunavut	1,314,165	1,314,165	1,314,165
G C North Inc Iqaluit Nunavut**	Détachement Clyde River Nunavut	1,284,993		1,284,993 (f)
Gen Mec Construction Bonnyville Alb**	Détachement Pierceland Sask	701,124		701,124 (f)
Gestions Aléco Ltée Montréal Qué**	Construction d'un bâtiment Saint-Jean-sur-Richelieu Qué	1,924,753	6,205	1,924,753 (f)
Golbard Machincial Co Ltd Edmonton Alb**	Système central de refroidissement Edmonton Alb	464,286	464,286	464,286
Heatherbrae Construction Ltd Calgary Alb**	Détachement Athabasca Alb	1,514,142	42,865	1,514,142
K Shaw & Sons Contractors Ltd Grande Prairie Alb**	Bâtiment de service des cultures Beaver Lodge Alb	1,805,456	246,875	1,805,456 (f)
Kenawun - Langreen Construction Winnipeg Mn**	Additions de nouveaux blocs de cellules Shamahawa Man	571,581	450,000	450,000
Labrador Innu Construction Ltd Labrador T-N**	Labrador - Construction lieux divers T-N	471,133	460,133	460,133
La Corporation des Clôtures Québec Qué**	Installation d'une clôture Qué	439,851	185,224	185,224
Lavergne Construction Ltd Peace River Alb**	Conversion de cellules Mayerthrope Edson Jasper Alta	333,030	333,030	333,030
Lavergne Construction Ltd Peace River Alb**	Conversion de cellules Fairview Boyle Elk Point Alta	275,830	275,830	275,830
Lesmeister Construction Ltd North Battleford Sask**	Édifice de détachement Cutknife Sask	566,351	(576)	564,423 (f)
Marcel Charest et Fils Inc St-Pascal Qué	Construction d'un nouveau poste Gaspé Qué	1,870,450	1,870,450	1,870,450
Maurice Lachance Inc Westmount Qué**	Réfection de la toiture Westmount Qué	258,393		258,393 (f)
Mierau Construction Ltd Abbotsford C-B**	Amélioration aux résidences de la GRC à Chilliwack CB	1,916,441	710,321	710,321
Nunavut Construction Corporation Iqaluit Nunavut**	Bureau de la communauté Iqaluit Nunavut	717,298	708,567	708,567
R Berg Construction Ltd Edmonton Alb**	Logements familiaux Tuktoyaktuk TN-O	1,406,075		1,406,075 (f)
R & D Hill Construction Ltd Saskatoon Sask**	Construction d'une nouvelle unité de détachement Sask	685,104	24,250	685,104 (f)
RMT Contracting Ltd Vancouver C-B**	Rénovations du Complexe Fairmont Vancouver C-B	541,798	4,312	541,798 (f)
S Spicer Construction Ltd Kingston N-É**	Détachement Kingston N-É	703,181	558,188	703,181
Southbend Construction Nisku Alb**	Conversion de cellules à Brooks, Blairmore, Stettler, Cardston, Canmore Alb	450,127	450,127	450,127 (f)
Wayne Watson Construction Ltd Prince George C-B**	Nouveau quartier général Prince George C-B	6,657,433	6,097,188	6,645,388
Westeinde Construction Ltd Nepean Ont**	Agrandissement du laboratoire Ont	15,453,485	914,639	15,453,485 *
<b>TRANSPORTS 2 172 655 \$</b>				
<b>Ministère 2 172 655 \$</b>				
Accs Contrôle Tech Lachenaie Qué**	Modernisation du système régularisation Qué	345,937	33,850	345,937 *
A S M Corrosion Control Ltd Edmonton Alb**	Construction/Opération du système d'épuration d'air et de ventilation du sol Fort Nelson C-B	250,172	37,907	235,122 *
Biogénie SRDC Inc Montréal Qué**	Décontamination des sols Mirabel Qué	537,681	308,257	537,681 *
Bird Construction Company Winnipeg Man**	Réaménagement de l'unité d'intégration Man	4,825,946		4,825,901 (f)
Brook entreprises Inc Corner Brook T-N **	Assainissement du site environnemental St Anthony T-N	293,552	293,552	293,552
CCDC Tawick Joint Venture Laval Qué**	Améliorations aires de mouvements aéroport Weningji Qué	703,423	693,423	693,423
Chapman Bros Construction Ltd Souris Î-P-É**	Agencement d'une rallonge à un quai Souris Î-P-É	328,619	82,479	328,619 *(f)
Construction BML St-Jean-Chrysostome Qué**	Réfection route d'entrée aéroport Jean Lesage Qué	1,377,978	1,377,978	1,377,978
Construction BML St-Jean-Chrysostome Qué**	Réfection piste 12-30 aéroport Jean Lesage Qué	2,911,755	2,911,755	2,911,755
Construction Gely Inc Ancienne-Lorette Qué**	Reconstruction de la tête du quai Qué	2,357,991		2,292,991 (f)
Construction Ric (1994) Inc Sept-Iles Qué**	Raccorder le réseau sanitaire au réseau municipal Qué	634,302		634,302 (f)
Corexco Dorval Qué**	Installation de protection cathodique Qué	449,360		449,360
Dean Construction Co Ltd front street Port Stanley Ont**	Dragage du port Port Stanley Ont	1,689,478	982,291	982,291
Dessau Soprin (ADS environnement Inc) Montréal Qué**	Décontamination des sols Parc de la Vérendry Lac des Loups Qué	239,165	50,715	239,165 *(f)
Dessau Soprin (ADS environnement Inc) Montréal Qué**	Décontamination de divers lieux Val-d'Or Qué	331,994	30,461	285,224

**DÉTAIL DES CONTRATS D'ACQUISITION DE TERRAINS, BÂTIMENTS ET OUVRAGES**

Nom et lieu de l'entrepreneur	Brève description et province du projet	Montant	Dépenses	Dépenses
		du contrat	2000-2001	à ce jour
		\$	\$	\$
Demolition resources Limited Amherst N-É**	Assainissement environnemental Phase 3 Stephenville T-N	317,357	317,357	317,357
Elmsdale Landscaping Ltd Elmsdale N-É**	Moulure de couverture en ardoise aéroport international d'Halifax Elmsdale N-É	399,396	118,651	399,396 * (f)
Eastern Demolition & Recyclers Ltd Gander T-N**	Assainissement environnemental aéroport Grandter T-N	277,108	190,571	190,571
Gel-Halutik Entreprise conjointe Kujjack Qué**	Réconstruction piste 07/25 Kujjack Qué	5,788,818	2,449,646	2,699,646
GPEC International Ltd Ottawa Ont**	Assainissement du site de l'aéroport international de Dorval Qué	1,088,400	1,088,400	1,088,400
GPEC International Ltd Ottawa Ont**	Assainissement du site environnemental Wabush T-N	703,173	417,338	417,338
Hazco environmental services Ltd Richmond C-B**	Assainissement escarpement décharge fort Nelson C-B	3,680,748	3,680,748	3,680,748
Hazco environmental services Ltd Calgary Alb**	Évacuation de matériaux contaminés au DDT aéroport du fort Nelson C-B	327,334	327,334	327,334
Hazco environmental services Ltd Calgary Alb**	Sol contaminé de l'ex-site 1 fort Nelson C-B	889,725	733,398	733,398
H & M Excavating Ltd Pentiction BC**	Voie de circulation parallèle Kelowna Sud C-B	671,293		671,293 (f)
Hydrotech Marine Inc Québec Qué**	Construction d'un système de protection cathodique Qué	385,197	385,197	385,167
Island Construction Ltd Charlottetown Î-P-É**	Remise en état piste 03/21 Charlottetown Î-P-É	2,621,449	879,166	2,621,449 *
J W Lindsay Entreprises Ltd Dartmouth N-É**	Toiture aéroport international d'Halifax N-É	523,925	355	523,925 (f)
Laval Construction/Union des Carrières Charlesbourg Qué**	Agrandissement d'une aérogare Qué	5,675,748		5,675,748 (f)
Ledcor Industries Kelowna C-B**	Rénovation à l'édifice des opérations C-B	665,062		665,062 (f)
Les Combustibles Halutik Fuel Inc Lachine Qué**	Concassages des agrégats pour la piste Qué	3,474,322	289,533	3,229,417
Les Services Naskapi Aksclaouna Enr Québec Qué**	Rénovation des panneaux extérieurs Qué	294,676		294,676 (f)
Les Services Naskapi Aksclaouna Enr Québec Qué**	Restauration des aires de mouvement Qué	3,771,030	2,374,721	3,771,030 * (f)
Lévis Construction Inc Lévis Qué**	Réaménagement majeur Institut maritime Qué	532,169		532,169 (f)
Marine Contractors Inc Pasadena T-N**	Réparation de pile T-N	1,439,480	(32,731)	1,334,635 (f)
MCY Construction 1989 Ltd Gloucester Ont**	Rénovations du centre technique Gloucester Ont	4,605,474		4,582,724
Mulder Construction West St Paul Man**	Reconstruction de piste Man	3,877,000	861,705	861,705
Mulder Construction West St Paul Man**	Raccourcissement de la largeur de la piste Man	884,877	882,651	882,651
Mulder Construction West St Paul Man**	Restauration de chaussées de la zone Q Man	2,044,699		2,044,698
O & Y Enterprise Real Estate Ottawa Ont**	Nouvelle salle de douches Ont	400,558		400,558 (f)
Océan Construction Inc Matane Qué**	Installation de dispositifs de protection cathodiques Qué	284,977	16,595	284,977 * (f)
Pavex Ltée Sept Îles Qué**	Réparations et recouvrements piste 09/27 Qué	2,927,361		2,927,355
Pasqua Paving Regina Sask**	Reconstruction du tablier 1 Sask	2,639,072		2,639,072 (f)
Peters Bros Construction Ltd Pentiction C-B**	Égouts sanitaire et station de pompage des eaux usées Kelowna BC	575,092		575,092 (f)
Peters Bros Construction Ltd Pentiction C-B**	Remise en état des voies de circulation B,C,D et tablier Pentiction C-B	155,473	49,579	155,473 * (f)
Richards-Wilcox Custom System Inc Mississauga Ont**	Réparation des portes de hangar T 58 Ont	343,359	20,000	20,000
Rideau Construction Inc Bedford N-É**	Contrôle de la climatisation N-É	8,630,876		8,630,876 (f)
Rideau Construction Inc Bedford N-É**	Billeterie de l'aérogare N-É	5,785,918 (3)		5,420,645 (f) (4)
Rideau Construction Inc Halifax N-É**	Modification aux arrivés internationaux Elmsdale N-É	259,608		259,608 (f)
R J Macisaac Construction Ltd St Andrews N-É**	Réparation de quais N-É	284,300	100,000	100,000
Signal Electric Ltd Richmond C-B**	Installation du système d'atterrissage sans visibilité pour la piste 08L/26R C-B	298,889		298,889 (f)
Unitel Inc Bourcherville Qué**	Réfection des lanternaux Dorval Qué	256,833	256,833	256,833
Transport André Leroux Salaberry de Valleyfield Qué**	Réhabilitation du site du bâtiment no 2 Qué	302,118	45,000	302,118 (f)
Verreault Navigation Inc Les Méchins Qué**	Dragages de différents sites du fleuve St-Laurent Qué	418,700	418,700	418,700 (f)
Vince Ferro Constructions Ltd Windsor Ont**	Services publics et pavage Ont	2,618,562		2,618,562
Watson Petroleum Services Ltd Deer Lake N-B**	Remise en état de l'environnement Deer Lake N-B	272,550		272,550 (f)
Wayne Watson Construction Ltd Prince George C-B**	Bâtiment pour l'aire d'entraînement à la lutte contre les incendies à l'aéroport C-B	386,457		386,457

## DÉTAIL DES CONTRATS D'ACQUISITION DE TERRAINS, BÂTIMENTS ET OUVRAGES

Nom et lieu de l'entrepreneur	Brève description et province du projet	Montant du contrat	Dépenses 2000-2001	Dépenses à ce jour
		\$	\$	\$
<b>ANCIENS COMBATTANTS 4 004 930 \$</b>				
<b>Ministère 4 004 930 \$</b>				
PROGRAMME DES ANCIENS COMBATTANTS 4 004 930 \$				
Otis Canada Inc Montréal Qué**	Modernisation des ascenseurs Qué	940,677		833,100
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada Montréal Qué	Réparations majeures à la rampe Qué	352,166	352,166	352,166 (f)
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada Hull Qué	Site mémorial Vimy France	772,800	516,100	516,100
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada Hull Qué	Centre de visiteurs France	3,865,598	1,988,546	1,988,546

\* Modifie les Comptes publics du Canada de l'exercice précédent.

\*\* Adjudgé par l'entremise des Travaux publics et Services gouvernementaux.

\*\*\* Contrat à prix coûtant majoré.

(f) Contrat terminé.

(1) Contrat à frais partagés entre l'Agence canadienne d'inspection des aliments et Santé. Le « Montant du contrat » comprend la partie combinée du ministère et de l'organisme.

Les « Dépenses de 2000-2001 » et les « Dépenses à ce jour » représentent, pour chaque ministère et organisme, les deux parties.

(2) Le financement proviendra de la Société immobilière du Canada Limitée afin de rembourser Travaux publics et Services gouvernementaux.

Aucun coût net ne s'applique à l'Agence Parcs Canada.

(3) Contrat transféré à l'aéroport international d'Halifax par Transports.